BONGKOCH COMICS
บงกชคอมมิคส์ภายใต้ลิขสิทธิ์ถูกต้องจากบริษัท SHUEISHA INC.

รักร้อนๆวัยแรกรุ่น

YUE TAKASUKA

1
2 เล่มจบ

OHISAMA COMPANY Vol.1
©1997 by Yue Takasuka
All rights reserved.
First published in Japan in 1997 by SHUEISHA Inc., Tokyo
Thai translation rights in Thailand arranged by SHUEISHA Inc
through Tuttle-Mori Agency, Inc
Thai language edition
For distribution and sale in Thailand only

8854654006114

BONGKOCH COMICS

รักร้อนๆวัยแรกรุ่น

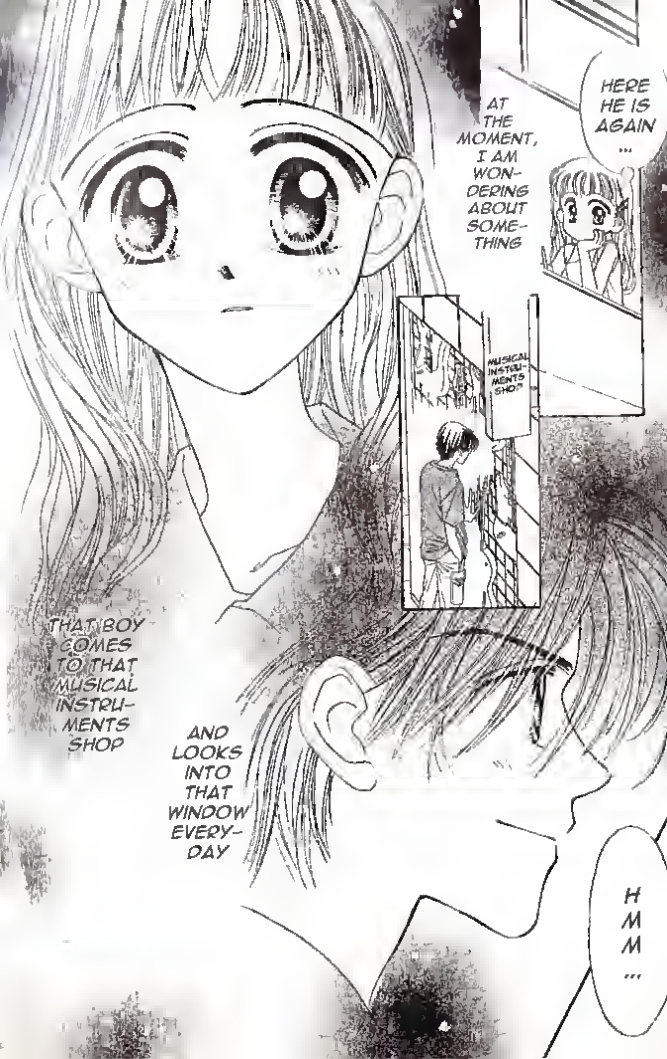
อาซาฮีกำลังสนใจหนุ่มม้อยอยู่คนหนึ่ง เขาชื่อสึสึกิ ตาโอรุ เป็นหนุ่มที่เรียนพิเศษอยู่ที่เดียวกัน แล้วจู่ๆ วันหนึ่งเขาก็มาชวนอาซาฮีว่า "ไปเที่ยวสวนสนุกกันไหม" ? นี่คือผลงานน่ารักใสๆชวนฝันอีกผู้วาดอรุณสวัสดิ์ส่งรักมาหักหาย

ขงกชกอมมิกส์ภูมิใจเสนอ

รักร้อนๆวัยแรกรุ่น

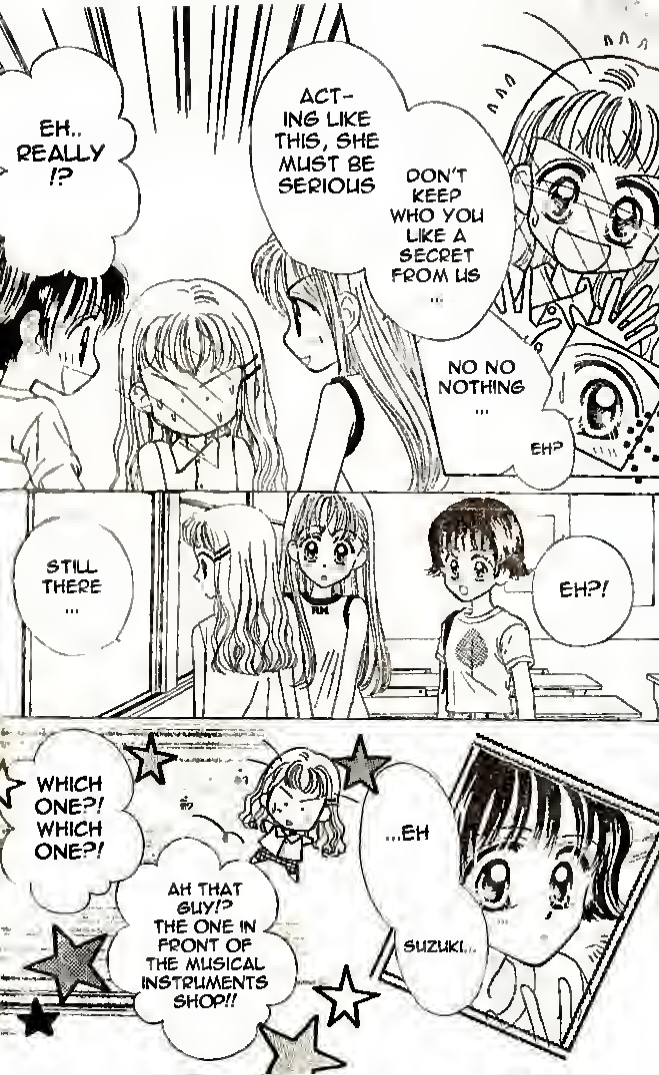
YUE TAKASUKA 1

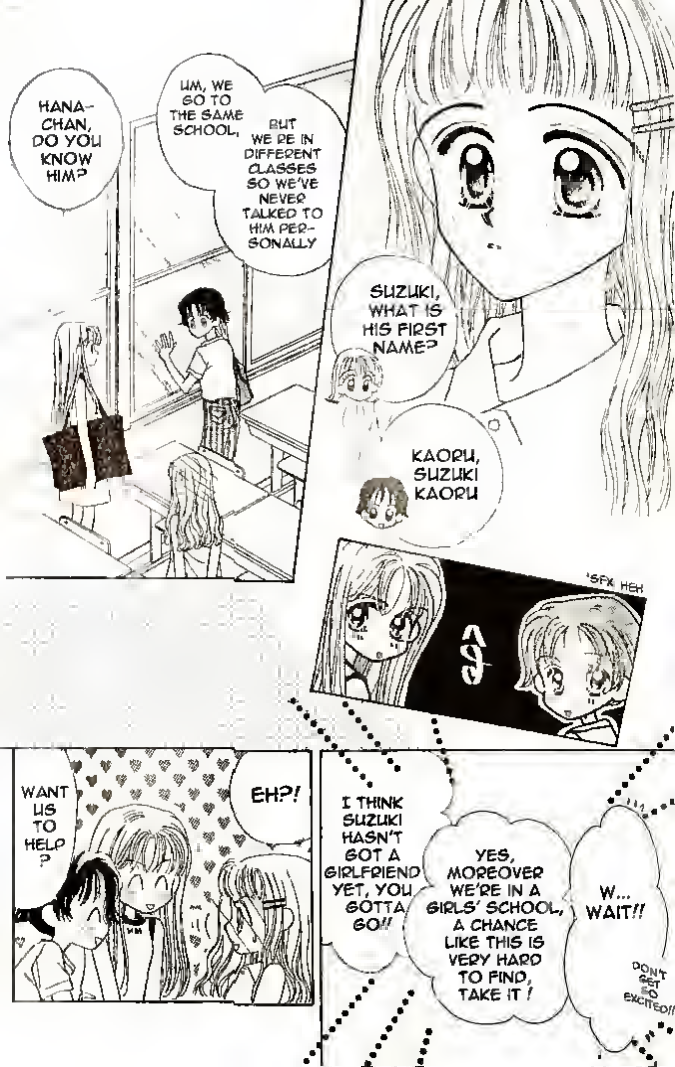
รักร้ายๆ
จอมโหดครับ
1

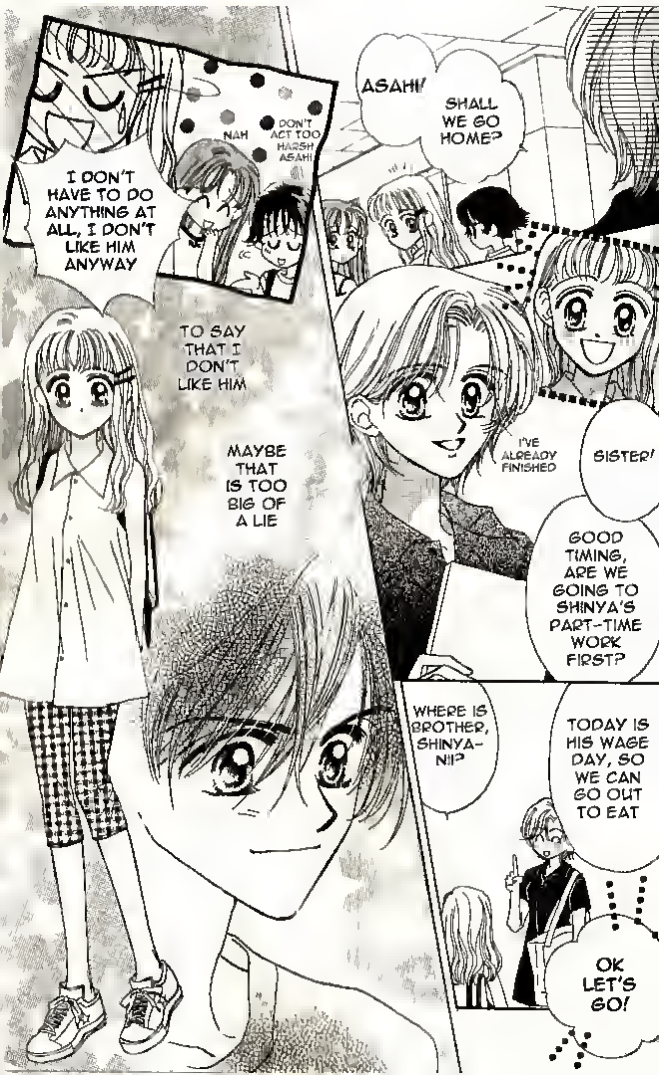

HERE HE IS AGAIN ...
AT THE MOMENT, I AM WONDERING ABOUT SOMETHING
MUSICAL INSTRUMENTS SHOP
THAT BOY COMES TO THAT MUSICAL INSTRUMENTS SHOP
AND LOOKS INTO THAT WINDOW EVERYDAY
HMM ...

ICHIKAWA ASAHI
YES YES?!
COMFORTABLY LOOKING OUTSIDE ALL THE TIME DURING LESSONS,
COME HERE IN FRONT AND DO QUESTION 7(2)
HUH?!
THIS IS SUPER DIFFICULT
I'M DEAD
STAY THERE UNTIL YOU CAN SOLVE THE PROBLEM
*SFX. BELL RINGING
*ピンポーン
ASAHI!
IAM

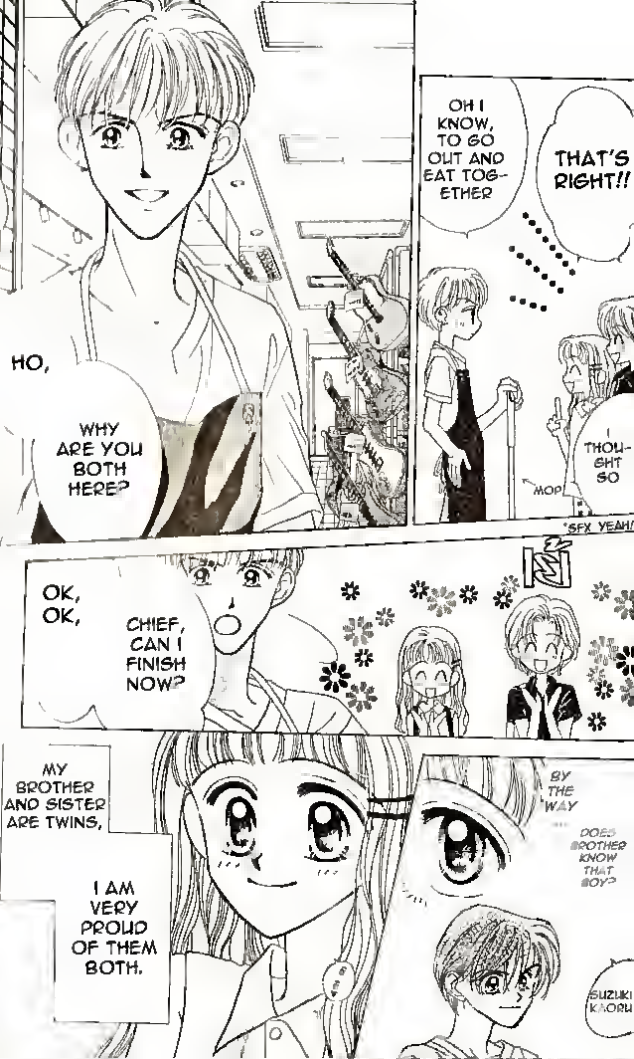
HOW CAN YOU NOT PAY ATTENTION IN TEACHER ONODA'S LESSON?
THOUGH NORMALLY HE IS LIVELY AND KIND BUT IN LESSON HE IS A MONSTER
SO WHAT WERE YOU LOOKING AT?
SO AGAIN I COULDN'T ANSWER IT AND HAS TO DO THAT QUESTION AS HER HOMEWORK
A LITTLE BIT
OH. I KNOW! THERE WAS A VERY CUTE GUY OUTSIDE, RIGHT?
!!
eh?!


EH.. REALLY !?
ACT-ING LIKE THIS, SHE MUST BE SERIOUS
DON'T KEEP WHO YOU LIKE A SECRET FROM US ...
NO NO NOTHING ...
EH?
STILL THERE ...
EH?!
WHICH ONE?! WHICH ONE?!
AH THAT GUY!? THE ONE IN FRONT OF THE MUSICAL INSTRUMENTS SHOP!!
...EH
SUZUKI...


HANA-CHAN, DO YOU KNOW HIM?
UM, WE GO TO THE SAME SCHOOL, BUT WE'RE IN DIFFERENT CLASSES SO WE'VE NEVER TALKED TO HIM PERSONALLY
SUZUKI, WHAT IS HIS FIRST NAME?
KAORU, SUZUKI KAORU
SFX HEH
EH?!
WANT US TO HELP?
I THINK SUZUKI HASN'T GOT A GIRLFRIEND YET, YOU GOTTA GO!!
YES, MOREOVER WE'RE IN A GIRLS' SCHOOL, A CHANCE LIKE THIS IS VERY HARD TO FIND, TAKE IT!
W... WAIT!!
DON'T BE SO EXCITED!!


I DON'T HAVE TO DO ANYTHING AT ALL, I DON'T LIKE HIM ANYWAY
NAH
DON'T ACT TOO HARSH ASAHI
TO SAY THAT I DON'T LIKE HIM
MAYBE THAT IS TOO BIG OF A LIE
ASAHI!
SHALL WE GO HOME?
I'VE ALREADY FINISHED
SISTER!
GOOD TIMING, ARE WE GOING TO SHINYA'S PART-TIME WORK FIRST?
WHERE IS BROTHER, SHINYA-NII?
TODAY IS HIS WAGE DAY, SO WE CAN GO OUT TO EAT
OK LET'S GO!

SO WAIT FOR ME HERE, I WILL HAVE TO HAND THIS ONE IN FIRST
SURE.
WHAT AM I GOING TO EAT?
YES, I THINK SO TOO.
SHE IS SO PRETTY SHIORI-SAN
OH ASAHI HAS ALSO GOT A VERY HANDSOME BROTHER,
I AM SO ENVIOUS.
CRAM SCHOOL'S PAPER IS IN JULY, SHE HAS ALSO GOT HIGHEST MARKS,
SHE'S PRETTY AND ALSO CLEVER, SO COOL
YES, ASAHI HAS GOT A COOL SISTER, I WANT TO HAVE ONE TOO.
HM
BROTHER!!
HAVE YOU BEEN WORKING HARD ?
YOO HOO

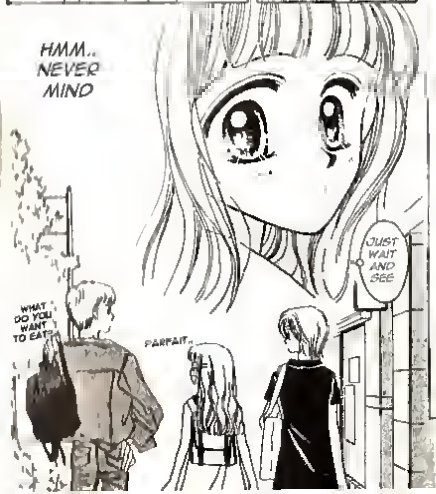

HO,
WHY ARE YOU BOTH HERE?
OH I KNOW, TO GO OUT AND EAT TOGETHER
THAT'S RIGHT!!
I THOUGHT SO
MOP
*SFX YEAH!
OK, OK,
CHIEF, CAN I FINISH NOW?
MY BROTHER AND SISTER ARE TWINS.
I AM VERY PROUD OF THEM BOTH.
BY THE WAY
DOES BROTHER KNOW THAT BOY?
SUZUKI KAORU

SHOULD I ASK?
BUT HOW CAN I ASK?

FOR HOW LONG HAVE YOU BEEN WAITING? ASAHI? WHAT ARE YOU DAYDREAMING ABOUT?
NO, NOTHING!

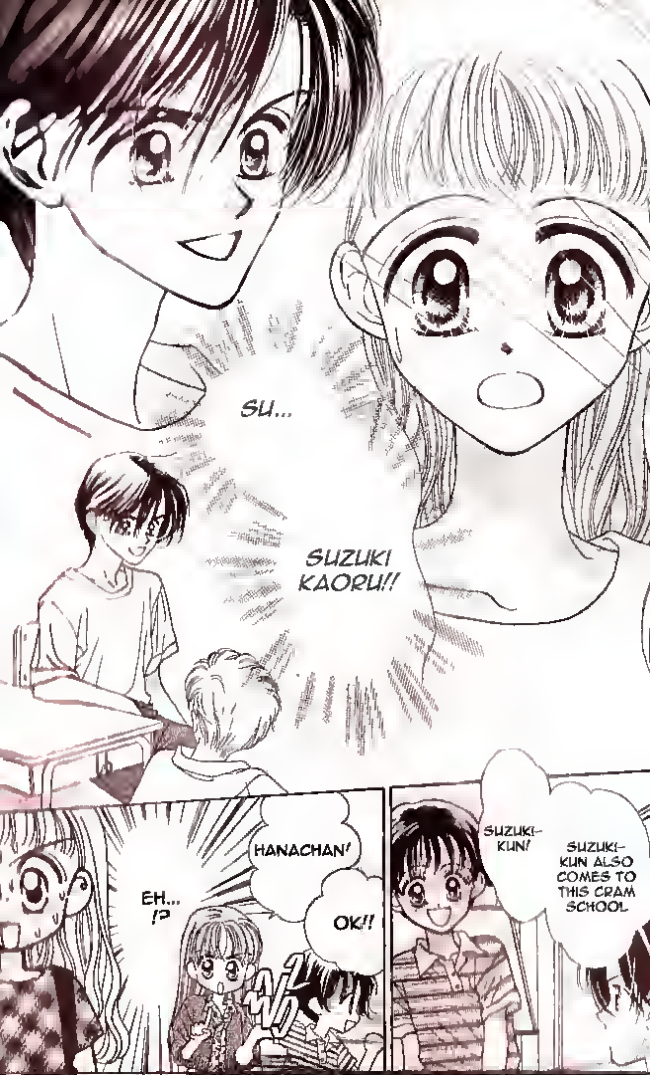
1.

ทัดทาย


HMM.. NEVER MIND
JUST WAIT AND SEE
WHAT DO YOU WANT TO EAT?
PARFAIT..

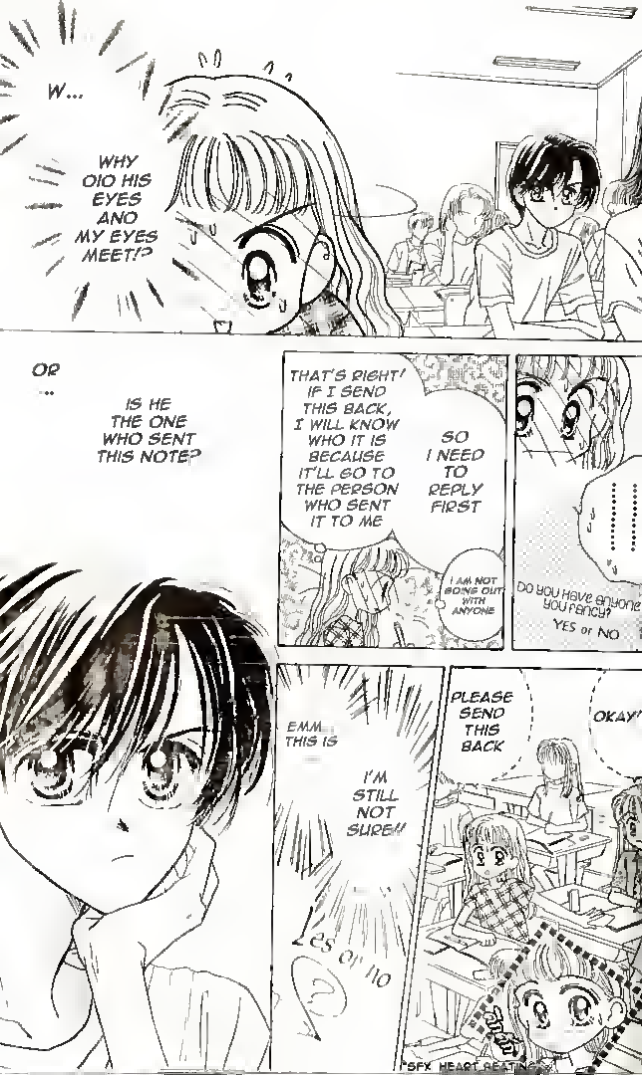
เรียบร้อยแล้วค่ะ..!

THE LAST HALF OF SUMMER TUTORING STARTS TODAY
SO THAT MEANS ONLY HALF OF THE SUMMER VACATION IS LEFT..
Oi"
MASUMI HOW IS YOUR VACATION HOME-WORK?
I'VE ALREADY FINISHED
HUH, REALLY!!
YOU'RE REALLY A CLASS REP!!
ASAHI ASAHI!!
EH?!
COME HERE, QUICK!!
?
WHY DO YOU HAVE TO BE THAT EXCITED

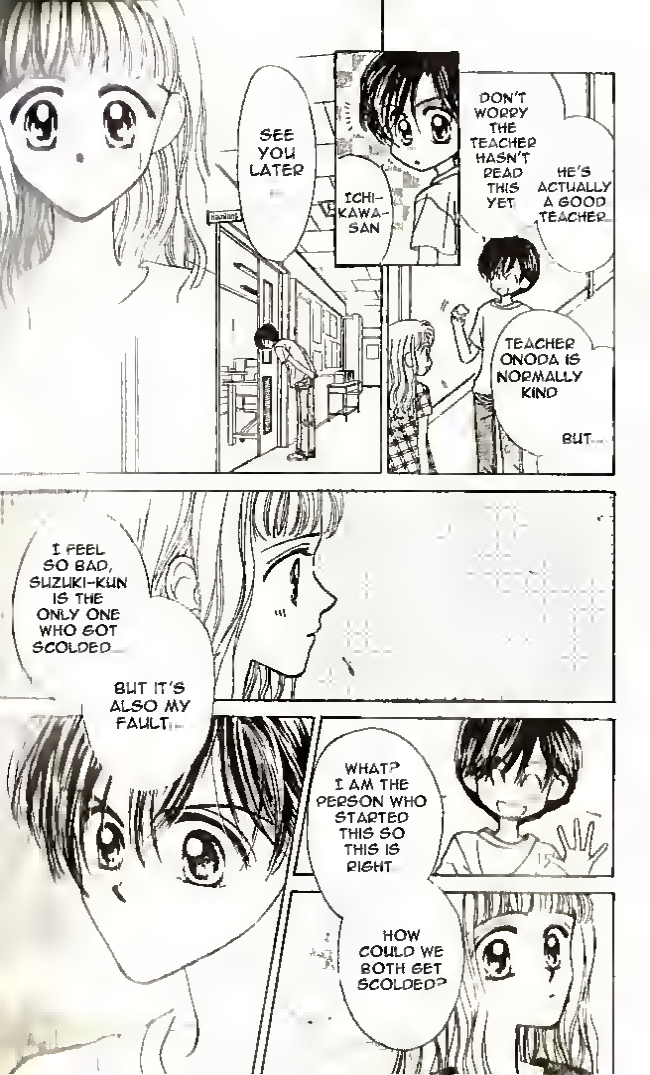

SU...
SUZUKI KAORU!!
EH...!?
HANACHAN!
OK!!
SUZUKI-KUN!
SUZUKI-KUN ALSO COMES TO THIS CRAM SCHOOL

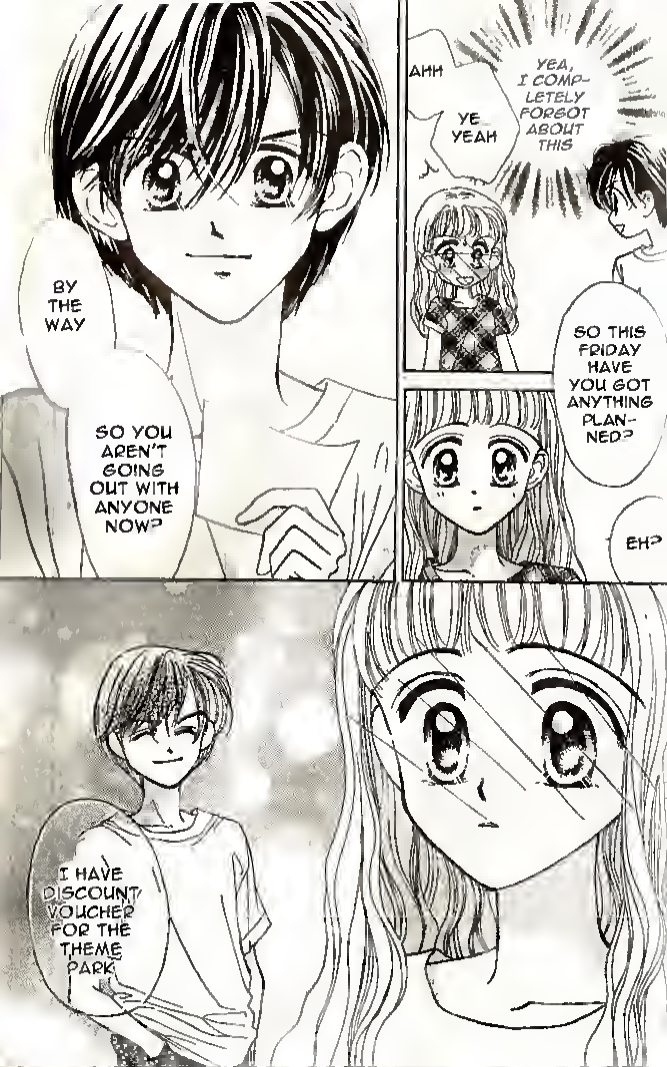
EH? HANA KNOWS KAORU?
KANJI
YES, WE ARE GETTING TO KNOW EACH OTHER NOW?
YOU ARE SHAMELESS LIKE USUAL
HI
AH HI
THIS GUY IS FORCED TO COME HERE BECAUSE THE MARKS OF THE FIRST TERMS' EXAM WAS VERY LOW
YOU'RE BOTHERING ME
DON'T SAY MEAN ME IT'S NOT
HMM
watching watching
*SFX: AHH HEE HEE
SEEMS FUN
YEAH
COOL
TO SEE THEM LIKE THAT MAKES US THINK OF WHETHER WE SHOULD'VE CHOSEN TO GO TO CO-ED
THOUGH GIRLS SCHOOL IS FUN TOO
OTHERWISE YOU MIGHT HAVE MET HIM EARLIER TOO...?
EVERYONE GO YOUR SEAT
NO! DON'T THINK LIKE THAT!

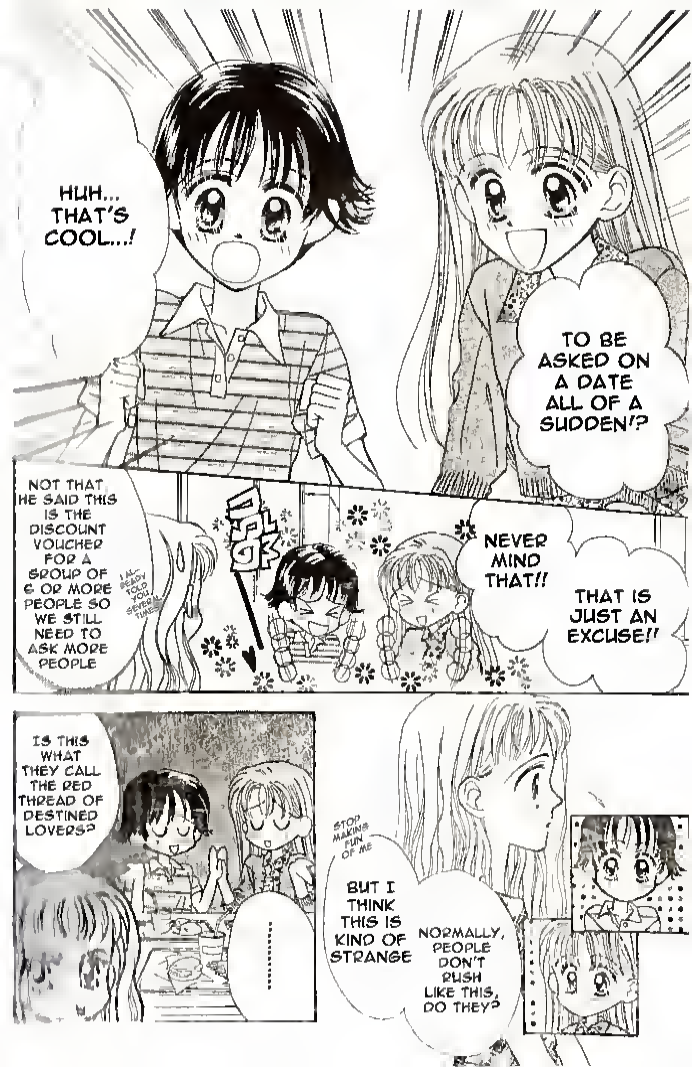
EMM I DON'T LIKE HIM THAT MUCH
WHY IT SEEMS TO BE TOO COMPLICATED, DOESN'T IT?
SOMEONE SENT THIS
EH?!
?
WHO SENT THIS DURING LESSON?
hiding
*SFX: AHH
whisper ASAHI ASAHI
?CHIHAYA ASAHI-san ARE YOU GOING OUT WITH SOMEBODY? YES OR NO
DO YOU HAVE ANYONE YOU FANCY? YES OR NO
WHEN YOU'VE FINISHED ANSWERING PLEASE SEND THIS BACK
WHAT IS THIS?!
WHO SENT THIS?!
!!
*SFX: WINK

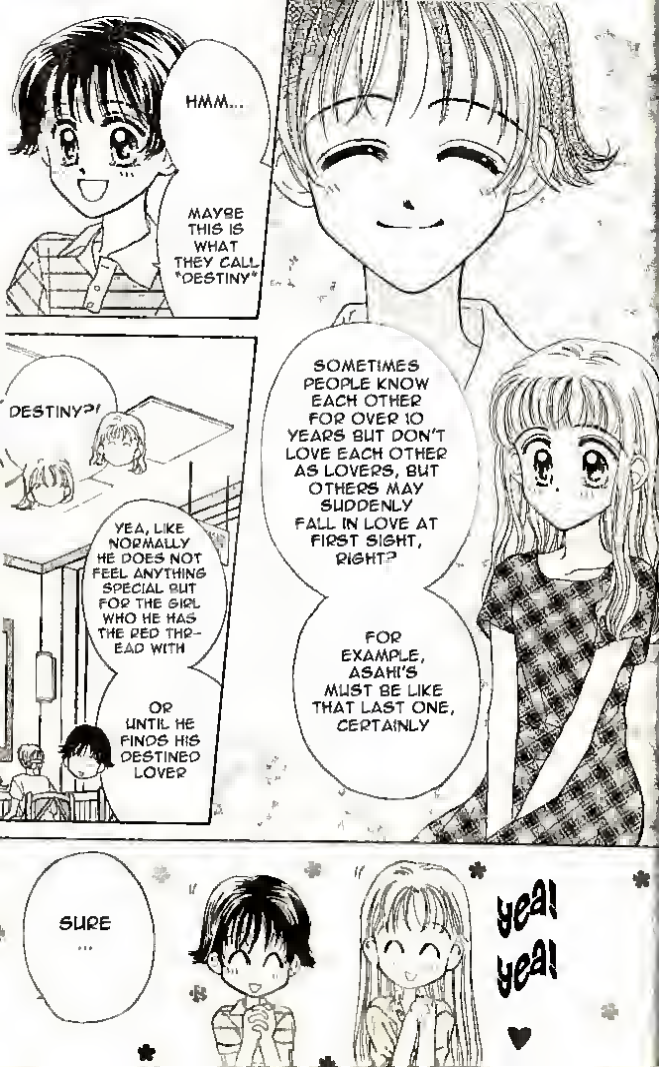

W...
WHY DID HIS EYES AND MY EYES MEET!?
OR ...
IS HE THE ONE WHO SENT THIS NOTE?
THAT'S RIGHT! IF I SEND THIS BACK, I WILL KNOW WHO IT IS BECAUSE IT'LL GO TO THE PERSON WHO SENT IT TO ME
SO I NEED TO REPLY FIRST
I AM NOT GOING OUT WITH ANYONE
DO YOU HAVE ANYONE YOU FANCY? YES or NO
EMM... THIS IS
I'M STILL NOT SURE!!
YES or NO
PLEASE SEND THIS BACK
OKAY!
*SFX HEART BEATING

IT'S ME TEACHER
WHEN THE SCHOOL IS OVER, COME AND SEE ME IN THE STAFF ROOM
I AM GOING TO CONFISCATE THIS NOTE FOR NOW
OKAY
REALLY...
STAFF


SEE YOU LATER
ICHI-KAWA-SAN
DON'T WORRY THE TEACHER HASN'T READ THIS YET
HE'S ACTUALLY A GOOD TEACHER
TEACHER ONODA IS NORMALLY KIND
BUT...
I FEEL SO BAD, SUZUKI-KUN IS THE ONLY ONE WHO GOT SCOLDED...
BUT IT'S ALSO MY FAULT...
WHAT? I AM THE PERSON WHO STARTED THIS SO THIS IS RIGHT
HOW COULD WE BOTH GET SCOLDED?

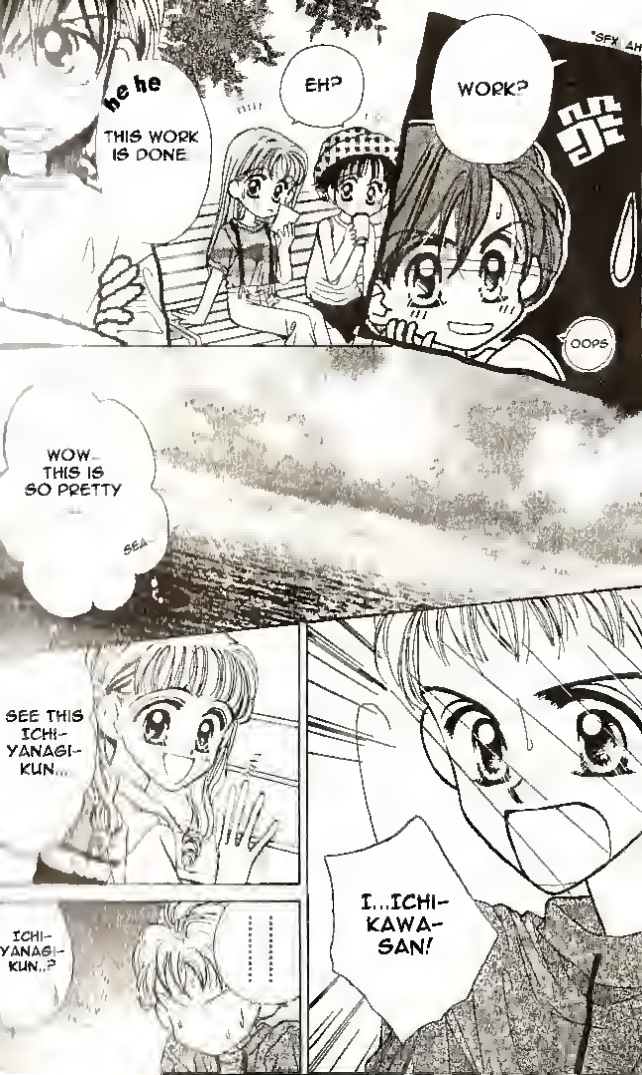

BY THE WAY
SO YOU AREN'T GOING OUT WITH ANYONE NOW?
AHH
YE YEAH
YEA, I COMPLETELY FORGOT ABOUT THIS
SO THIS FRIDAY HAVE YOU GOT ANYTHING PLANNED?
EH?
I HAVE DISCOUNT VOUCHER FOR THE THEME PARK

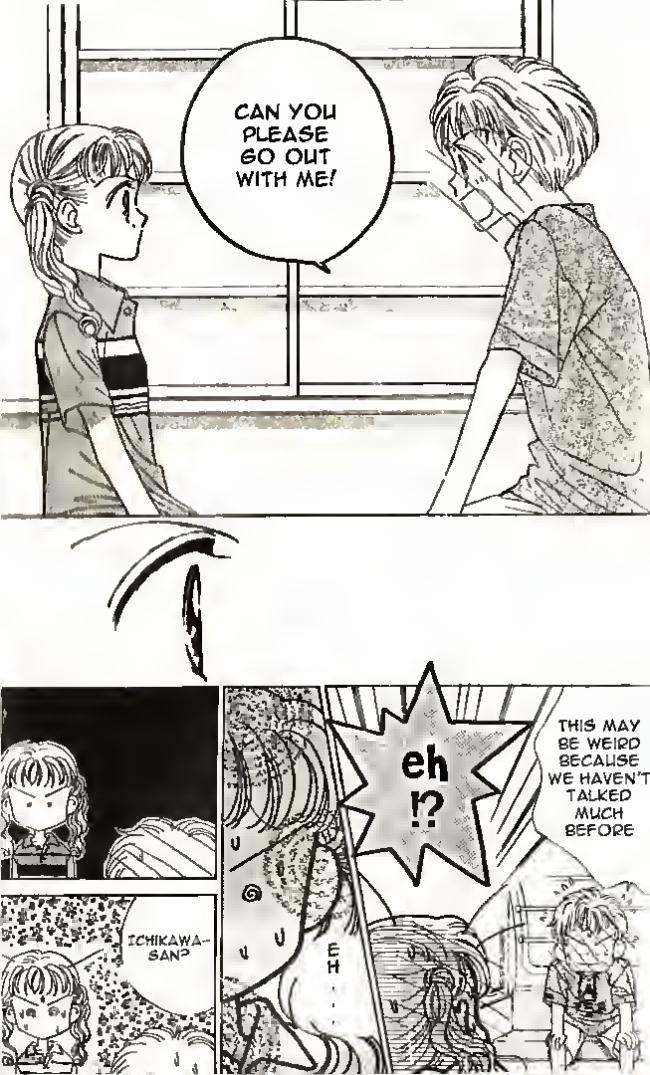

HUH... THAT'S COOL...!
TO BE ASKED ON A DATE ALL OF A SUDDEN!?
NOT THAT HE SAID THIS IS THE DISCOUNT VOUCHER FOR A GROUP OF 6 OR MORE PEOPLE SO WE STILL NEED TO ASK MORE PEOPLE
I'M READY TOO! SERVE TUNA!
OK
NEVER MIND THAT!!
THAT IS JUST AN EXCUSE!!
IS THIS WHAT THEY CALL THE RED THREAD OF DESTINED LOVERS?
.....
STOP MAKING FUN OF ME
BUT I THINK THIS IS KIND OF STRANGE
NORMALLY, PEOPLE DON'T RUSH LIKE THIS, DO THEY?

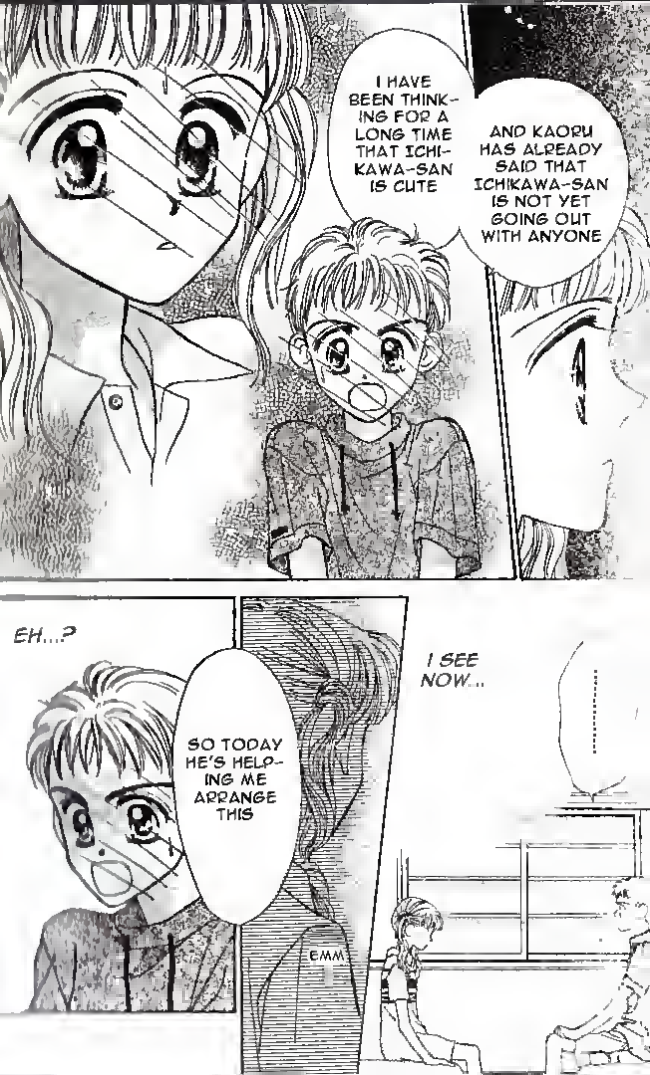

HMM...
MAYBE THIS IS WHAT THEY CALL "DESTINY"
SOMETIMES PEOPLE KNOW EACH OTHER FOR OVER 10 YEARS BUT DON'T LOVE EACH OTHER AS LOVERS, BUT OTHERS MAY SUDDENLY FALL IN LOVE AT FIRST SIGHT, RIGHT?
FOR EXAMPLE, ASAHI'S MUST BE LIKE THAT LAST ONE, CERTAINLY
DESTINY?!
YEA, LIKE NORMALLY HE DOES NOT FEEL ANYTHING SPECIAL BUT FOR THE GIRL WHO HE HAS THE RED THREAD WITH
OR UNTIL HE FINDS HIS DESTINED LOVER
SURE ...
yea! yea!

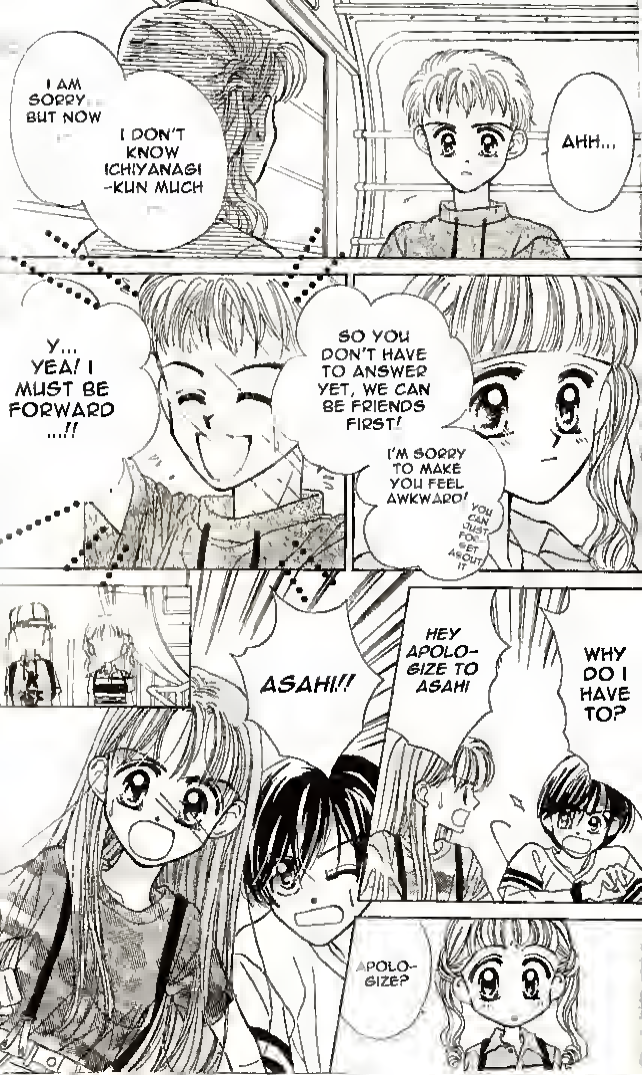
2.

HURRY UP GUYS ...!
I... I WANT TO REST FOR AWHILE
ME TOO
I ALSO DO
*SFX. DIZZY
HEY... YOU'RE JUST TOO WEAK
YOU GUYS ARE JUST TOO ENERGETIC
JUST GOT OFF FROM THIS SCARY RIDE AND NOW GOING ON SOMETHING HIGH UP! WE'RE GONNA THROW UP FOR SURE
EH
A- AHH YES! LET'S GO ICHI-KAWA-SAN!
SO YOU TWO JUST GO UP THERE AND I'M GOING TO GET SOME-THING TO DRINK THEN
THE ALL DAY FREE TICKET LIKE THIS, WE SHOULDN'T WASTE IT
THEY ARE SO ENER-GETIC REALLY... THOSE TWO
SPIN
BOTH KANJI AND ASAHI LIKE THOSE FRIGHTENING RIDES


he he
THIS WORK IS DONE
EH?
WORK?
*SFX. AH
OOPS
WOW~ THIS IS SO PRETTY
SEA
SEE THIS ICHI-YANAGI-KUN...
I...ICHI-KAWA-SAN!
ICHI-YANAGI-KUN..?

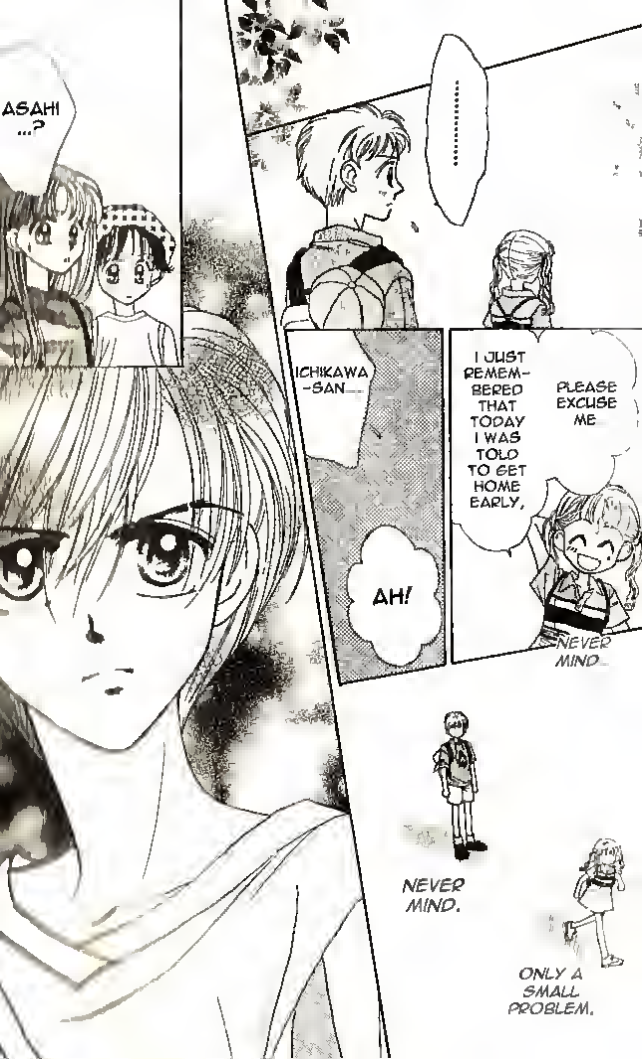

CAN YOU PLEASE GO OUT WITH ME!
ICHIKAWA-SAN?
EH...
eh !?
THIS MAY BE WEIRD BECAUSE WE HAVEN'T TALKED MUCH BEFORE


I HAVE BEEN THINK-ING FOR A LONG TIME THAT ICHI-KAWA-SAN IS CUTE
AND KAORU HAS ALREADY SAID THAT ICHIKAWA-SAN IS NOT YET GOING OUT WITH ANYONE
EH...?
SO TODAY HE'S HELP-ING ME ARRANGE THIS
EMM
I SEE NOW...


I AM SORRY BUT NOW
I DON'T KNOW ICHIYANAGI -KUN MUCH
AHH...
Y... YEA! I MUST BE FORWARD ...!!
SO YOU DON'T HAVE TO ANSWER YET, WE CAN BE FRIENDS FIRST!
I'M SORRY TO MAKE YOU FEEL AWKWARD!
YOU CAN JUST FORGET ABOUT IT
ASAHI!!
HEY APOLO-GIZE TO ASAHI
WHY DO I HAVE TO?
APOLO-GIZE?

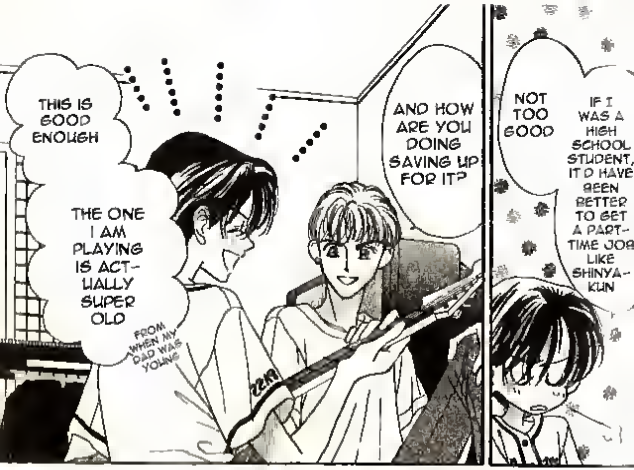
THIS GUY IS A MORON!
HE GOT MONEY FROM ICHIYANAGI -KUN AS WAGES FOR MAKING ICHIYANAGI -KUN CLOSER TO ASAH!!?
SO WHAT, KANJI WITH IT TOO
BUT GETTING MONEY FROM A FRIEND, I CAN'T BELIEVE IT
KANJI WHY DID YOU DO THAT!?
E-EM... TOO MANY REA-SONS
STOP THAT, IT'S NONE OF YOUR BUSINESS,
WHY DO YOU HAVE TO MESS ABOUT?
*SFX: STARE
*SFX: ELECTRIC SHOCK

A SERIOUS ATMOSPHERE
AHH!
N...
NAH.. DON'T TAKE IT TOO SERIOUSLY!
I HAVE TO THANK SUZUKI-KUN ACTUALLY!
ASAHI?!
EMM.. I REALLY WANT TO TALK TO ICHIYANAGI-KUN AGAIN ALONE SOON
ME TOO..
SO, LET'S GO!!
WE'LL GO FIRST THEN
bye!
THE TRUTH IS, I HAVE ALWAYS WANTED TO GET TO KNOW ICHIYANAGI-KUN MORE
A MOMENT AGO WE JUST ENJOYED TALKING TO EACH OTHER
DIDN'T WE?
ER YEAH!!

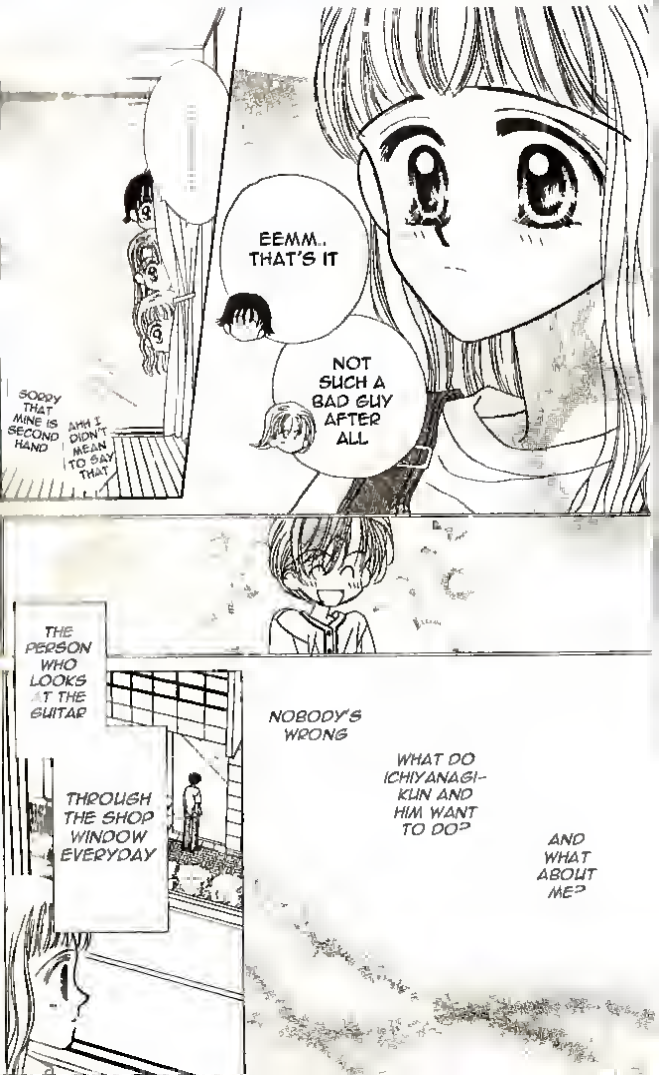

ASAHI ...?
.....
ICHIKAWA -SAN...
AH!
I JUST REMEMBERED THAT TODAY I WAS TOLD TO GET HOME EARLY,
PLEASE EXCUSE ME
NEVER MIND...
NEVER MIND.
ONLY A SMALL PROBLEM.

I DON'T LIKE HIM YET
ASAHI, PLEASE FORGIVE US!
THOSE TWO BROUGHT THESE TO MAKE ASAH FEEL BETTER
AND NOW I HAVE GORO-CHAN, HERE HE IS !
LET'S WATCH THE VIDEOS!!
ha ha ha
DON'T WORRY I AM THE ONE WHO ACCEPTED THE INVI-TATION TO GO TO THE THEME PARK
WE JUST TOOK THAT SO SERIOUSLY AND NEARLY CAUSED YOU A PROBLEM

ding dong
YEA ELDER BRO
AH, THIS MUST BE MY GUEST, I WILL GO AND SEE
OK?
HELLO!
HEY COME ON IN
SUZUKI KAORU !?
SORRY FOR DIS TURNING
WHAT!? YOU KNOW EACH OTHER !?
M MAYBE
OKAY, HERE IS WHAT I PROM-ISED
YEAH!! THANK YOU!!
ARE YOU SURE IT'S OKAY? IT IS VERY OLD

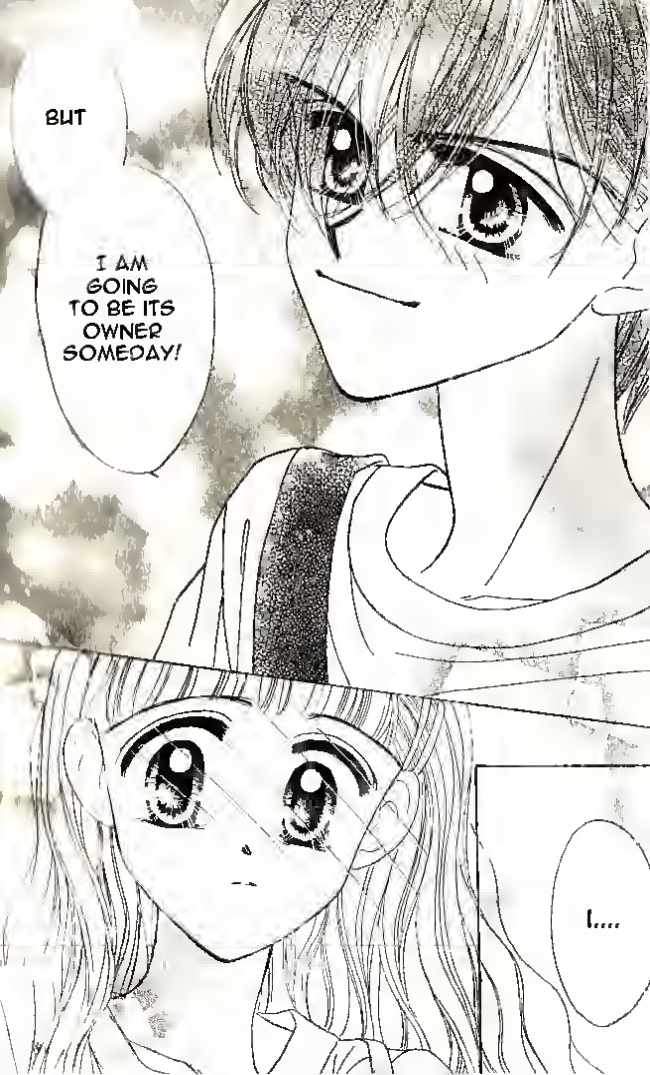

THIS IS GOOD ENOUGH
THE ONE I AM PLAYING IS ACTUALLY SUPER OLD
FROM WHEN MY DAD WAS YOUNG
AND HOW ARE YOU DOING SAVING UP FOR IT?
NOT TOO GOOD
IF I WAS A HIGH SCHOOL STUDENT, IT'D HAVE BEEN BETTER TO GET A PART-TIME JOB LIKE SHINYA-KUN

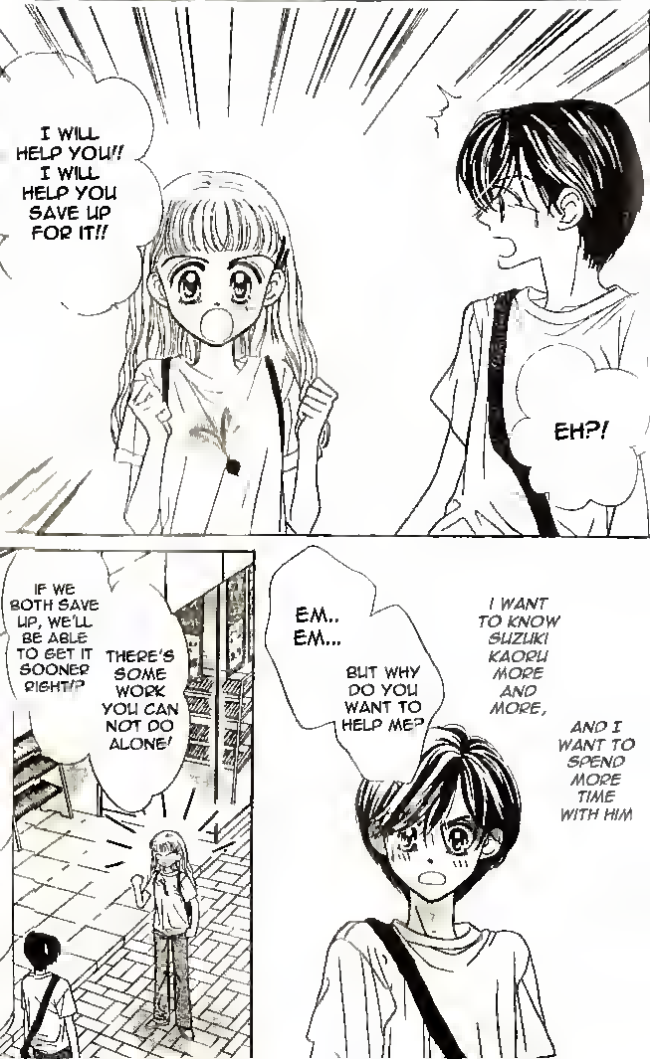
NOW, I CAN ONLY WORK AROUND FOR PEOPLE AT SCHOOL,
CLEANING ROTA, DOING HOMEWORK, ETC BUT I ONLY GET 100 YEN EVERY TIME
HAHAHA DOING THAT!? SUCH A PITY... BEING A SECONDARY SCHOOL STUDENT
AHH... I REALLY WANT TO BUY THAT NEW GUITAR SOON..!
I WANT TO HAVE MY OWN GUITAR NOT A SECOND HAND ...!
BUT IT'S JUST A DREAM FOR NOW!

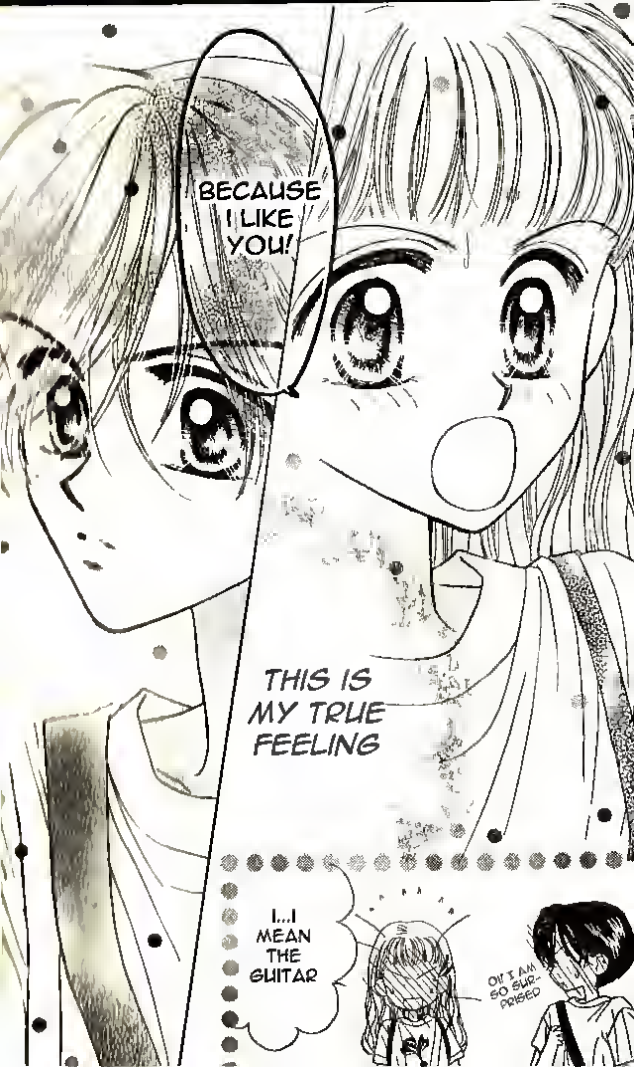

EEMM.. THAT'S IT
NOT SUCH A BAD GUY AFTER ALL
SORRY THAT MINE IS SECOND HAND
AHH I DIDN'T MEAN TO SAY THAT
THE PERSON WHO LOOKS AT THE GUITAR
THROUGH THE SHOP WINDOW EVERYDAY
NOBODY'S WRONG
WHAT DO ICHIYANAGI-KUN AND HIM WANT TO DO?
AND WHAT ABOUT ME?

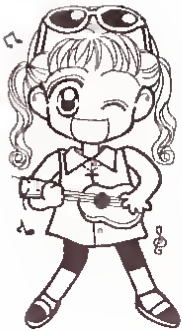
WHAT IS MY TRUE FEELING ...?
OK.
THE GUITAR YOU WANT,
IS THIS ONE?
.....
THIS ONE'S ACTUALLY CHEAPER COMPARED TO THE OTHERS BUT FOR A SECONDARY SCHOOL STUDENT LIKE ME,
THIS IS STILL EXPENSIVE
85000 YEN*

*85000 YEN = $730


BUT
I AM GOING TO BE ITS OWNER SOMEDAY!
I....


I WILL HELP YOU!! I WILL HELP YOU SAVE UP FOR IT!!
EH?!
IF WE BOTH SAVE UP, WE'LL BE ABLE TO GET IT SOONER RIGHT!?
THERE'S SOME WORK YOU CAN NOT DO ALONE!
EM.. EM...
BUT WHY DO YOU WANT TO HELP ME?
I WANT TO KNOW SUZUKI KAORU MORE AND MORE,
AND I WANT TO SPEND MORE TIME WITH HIM


BECAUSE I LIKE YOU!
THIS IS MY TRUE FEELING
I...I MEAN THE GUITAR
OH I AM SO SUR-PRISED



Perfect Illusions

www.perfectillusions.vanilla-dreams.com

Scanner Aoi

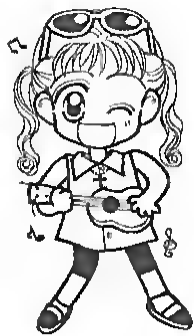
Translater Aoi

Editor Jules

Proofreader Fonda

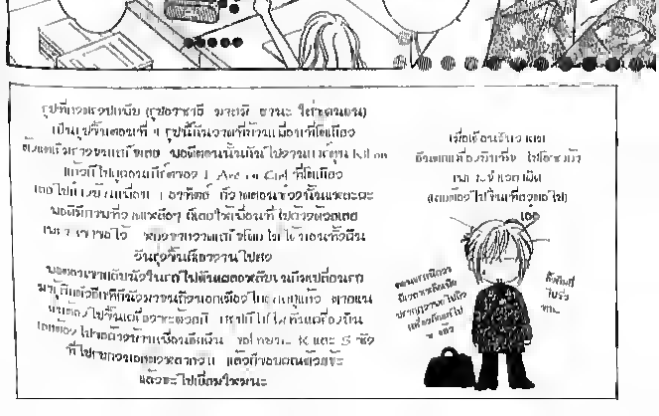
ohisama company

Warning!
This manga reads left to right,
not the normal Japanese style



SUMMER HOLIDAYS NEARLY COME TO AN END
THE RETURNING STUDENTS ARE FEELING DOWN
HAVE YOU DONE SUMMER HOLIDAY HOMEWORK?
NOT YET THEY ARE PILING UP OVER ME
ONLY 3 TO 4 DAYS LEFT I'M DEAD
I DON'T WANT TO GO TO SCHOOL
THERE'S A BOY WHO FEELS LIVELY.
THIS IS THE TIME FOR MONEY !!

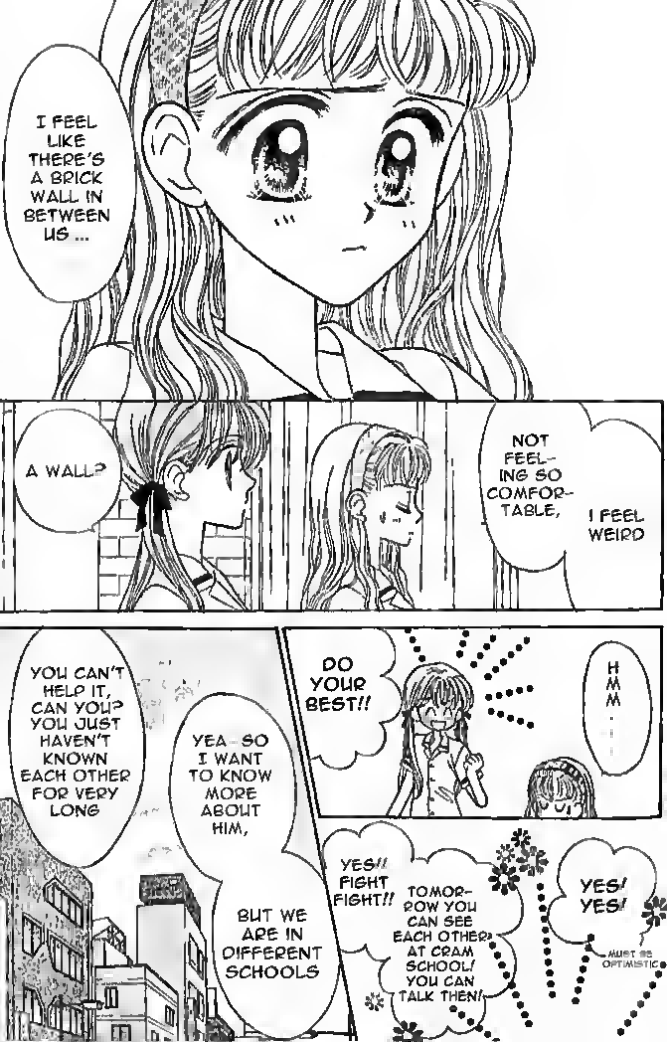
HOMEWORK OF 28 STUDENTS WHO ONLY GO OUT DURING THE LONG SUMMER HOLIDAYS!!
*PILES
IF WE HAVE DONE ALL THESE, WE WILL NEARLY HAVE THE TARGETED MONEY!
SO FIGHT FIGHT LET'S DO IT ALL
FIGHT!!
EHP



2ND YEAR CLASS 5, SUZUKI KAORU?
EMM, DON'T PAY ATTENTION TO IT PLEASE!!
SO EMPTY
*SFX: AHH!

WE'VE NEARLY DONE SO TODAY THIS IS IT,
YOU MUST BE TIRED!
EM, YEAH
AHHH 4:30 PM ALREADY!?
I ALSO WANT TO WATCH TV AT 5
YOU TOO, AREN'T YOU?

SINCE WE WORK TOGETHER LIKE THIS, WE SHOULD SPLIT THE MONEY WHEN WE GET THEM
EH ...?
NO, HOW CAN YOU LET ME DO THAT
I HAVEN'T DONE MUCH TO HELP YOU..
N..NAH YOU DON'T HAVE TO DO THAT, YOU CAN GET IT ALL
SO THIS IS IT!
WHY HAVEN'T YOU DONE MUCH?
YOU HELPED ME SOLVE MOST OF THE QUES-TIONS, YOU HELPED ME A LOT!
.....


I FEEL LIKE THERE'S A BRICK WALL IN BETWEEN US ...
A WALL?
NOT FEELING SO COMFORTABLE,
I FEEL WEIRD
HMM...
DO YOUR BEST!!
YES!! FIGHT FIGHT!!
TOMORROW YOU CAN SEE EACH OTHER AT CRAM SCHOOL! YOU CAN TALK THEN!
YES! YES!
MUST BE OPTIMISTIC
YEA—SO I WANT TO KNOW MORE ABOUT HIM,
BUT WE ARE IN DIFFERENT SCHOOLS
YOU CAN'T HELP IT, CAN YOU? YOU JUST HAVEN'T KNOWN EACH OTHER FOR VERY LONG

Sleeps like the dead

SU... SUZUKI-KUN SLEEPS DEEPLY
HMM. SEEMS THAT HE DOESN'T GET ENOUGH SLEEP LATELY
WHY?
AT ISHIHARA'S SCHOOL, THERE IS A SCHOOL FAIR
AND BECAUSE OUR SCHOOL STARTS THE SPORTS FAIR IN SPRING, WE NEED TO START GET READY FOR IT NOW

ASAHI, LET'S THINK OF A WAY TO HELP HIM OUT!
DON'T GIVE UP!
ah!
WHY DIDN'T HE TELL ME?
I EVEN TOLD HIM I WOULD HELP... WHY?
AND SINCE KAORU IS TRYING TO MAKE SOME MONEY, HE ACCEPTED EXTRA JOBS.
eh?
DEFINITELY! IT WILL BE GREAT!
oh!
CAN WE COME?
eh?!
AH WELL, YOUR SCHOOL FESTIVAL, CAN ANYONE GO TO IT?
SURE.

I'LL BRING YOU THE TICKETS LATER, 'KAY?
AH, THANK YOU
AH THAT'S RIGHT
WILL YOU BE MY GIRLFRIEND?
IJIYANAGI-KUN CONFESSED TO ME BEFORE
BUT IJIYANAGI-KUN IS STILL ACTING NORMAL
I'M THINKING TOO MUCH
AH ...
ERR..
AH! HANA!
WHAT WILL YOUR CLASS BE DOING FOR THE FESTIVAL?
MASUMI!
DID YOU DO THE MATH HOMEWORK?

I DON'T KNOW HOW TO DO THIS ONE...
TEACH ME?
*SFX: CHATTING
CLASS IS ABOUT TO START
PLEASE BE SEATED
.....?
HE'S PROBABLY THINKING ABOUT WORKING BY HIMSELF
sigh
bored
BUT IT WILL BE HARD FOR HIM
OH!
THAT'S RIGHT!

GETTING INTO THE ISHIHARA SCHOOL?
ONLY AFTER SCHOOL!
I JUST WANT TO GO HELP PREPARE FOR THEIR SCHOOL FESTIVAL!
WELL, ALRIGHT BUT WHAT IF WE GET CAUGHT?
AH! IT'S ALRIGHT IF YOU JUST WEAR A T-SHIRT AND REGULAR PANTS
IN THAT CASE, OK!
great!
(good)
IF HE DOESN'T ASK FOR HELP, THEN I'LL VOLUNTEER MYSELF TO HELP ANYWAY!
I'LL GO AND SEE FOR MYSELF IF THERE'S ANYTHING I CAN DO
HMPH
IF YOU HAVE THAT MUCH OF A FIGHTING SPIRIT, THEN WHY WASTE IT ON SUCH A SNEAKY PLAN WHY DON'T YOU JUST CONFESS?
'CAUSE I CAN'T!
I'M NOT THAT BAD! I NEED AN EXCUSE!

ASAHI
YOU REALLY LIKE SUSUGI, HUH?
EH?!
WH... WHY DO YOU ASK?
IT'S SO CUTE HOW HARD YOU'RE TRYING
what does it's mean?
EH... !?
JUST A MONTH AGO, YOU DIDN'T EVEN KNOW HIS NAME AND NOW, YOU ARE DOING THIS MUCH.
IT'S LIKE THEY SAY THAT LOVE HAS NOTHING TO DO WITH TIME, HUH?
WOW
IT'S TRUE ISN'T IT?
NOTHING TO DO WITH TIME.

ASHIHARA JUNIOR HIGH SCHOOL
WOW!
HANA-CHAN . . . ?

boys!!
everywhere!!
KYAAA!
GO TO AN ALL GIRLS SCHOOL
WAIT THIS ISN'T THE TIME TO GET EXCITED WE SHOULD GET GOING
OK, IT'S YEAR 2 CLASS 5
2—5
HEH HEH WE CAME TO HELP
AH, REALLY!? THAT'S GREAT!
PLEASE TELL US WHAT YOU NEED HELP WITH
KANOJI'S FRIENDS?
EH? FROM ANOTHER SCHOOL?
IJIKAWA-SAN! SAGARA-SAN!?
NOT HERE?
WORKING SOMEWHERE ELSE?
KANOJI
THE OUTFIT IS OK, BUT...
door opens

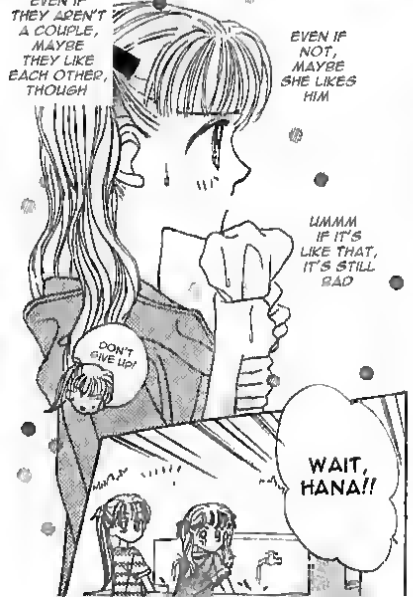
KAORU, I THINK BRINGING THE HEM UP A LITTLE WOULD BE NICE
ALRIGHT
OH REALLY? THAT'S GOOD
IT SUITS YOU!
I LOOK FUNNY?
IT'S A VAMPIRE COSTUME WE ARE DOING A HAUNTED HOUSE
EH? WHY ARE YOU TWO HERE?
WHAT IS THAT!? WHY ARE YOU DRESSED THAT WAY!?
IT'S A LITTLE TOO LONG

CAN YOU ADJUST THIS, AYUKO?
OK JUST STAND STILL, KAORU
SFX: MMM?
AYUKO?
KAORU?
THEY SPEAK SO FAMILIARLY WITH EACH OTHER
PLEASE BE CAREFUL
JUST DON'T FALL ASLEEP ON ME
OR IS SHE SUSUGI'S GIRLFRIEND?
NO, NO
WE ALL CALL EACH OTHER BY OUR FIRST NAMES IN MY CLASS

AT OUR SCHOOL, WE DON'T CHANGE CLASS ALL THROUGH JUNIOR HIGH
OH? REALLY?
BUT THOSE TWO HAVE ALWAYS BEEN CLOSE
AH
SORRY BUT I NEED TO GO TO A MEETING FOR A BIT
HE SAID THAT HE DOESN'T HAVE A GIRLFRIEND, SO DON'T THINK TOO MUCH ABOUT IT
BUT CALLING EACH OTHER BY FIRST NAMES LIKE THAT...
SIGH
OH, COME ON
THEN WHY NOT USE HIS FIRST NAME TOO ASAHI?
HOW CAN I DO THAT...?
NOT AGAIN
DON'T GIVE UP, ASAHI!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY THAT?
ERR
UM! I MUST FIGHT!
I WILL SUCCEED
RIGHT RIGHT!
HEY... WHY ARE THERE GIRLS FROM THE ALL GIRLS' SCHOOL HERE?

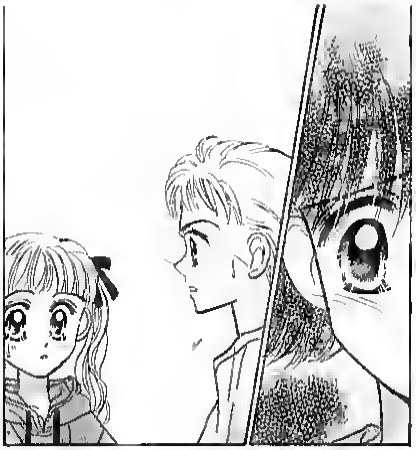
THEY SAID THEY CAME HERE TO HELP, BUT I THINK THEY'RE HERE TO LOOK FOR BOY-FRIENDS.
IF THAT'S IT, THEN IT'S BETTER IF THEY HADN'T COME
WHAT??
WE CAN HEAR YOU.
HEY, YOU GIRLS
DON'T SAY SOME-THING SO MEAN!
WE ARE REALLY BUSY RIGHT NOW, I'M VERY HAPPY TO HAVE YOUR HELP.
YOU ARE IJIKAWA-SAN AND SAGARA-SAN, RIGHT? CAN YOU HELP ME WITH THIS?
AH, SURE
YOU TWO SHOULDN'T WASTE TIME GOSSIP-PING
SORRY
AYUKO...
SHE'S PRETTY NICE, HUH?

UH-HUH
I LIKE STRAIGHT FORWARD PEOPLE LIKE THAT
BUT DON'T WORRY I'LL ALWAYS BE ON YOUR SIDE, KAY?
YOU ARE HAVING FUN AREN'T YOU?
Y-YEAH
HEY YOU


EVEN IF THEY AREN'T A COUPLE, MAYBE THEY LIKE EACH OTHER, THOUGH
EVEN IF NOT, MAYBE SHE LIKES HIM
UMMM IF IT'S LIKE THAT, IT'S STILL BAD
DON'T GIVE UP!
WAIT, HANA!!

3

YOU'RE HURTING ME. LET GO!
YOU'VE BEEN AVOID-ING ME LATELY
I'M NOT AVOIDING YOU
WHAT IS GOING ON?
HOW CAN YOU NOT CALL THIS AVOIDING. IT'S BEEN SINCE THE BEGINNING OF THE SEMESTER!!
DID I DO SOME-THING WRONG?
IF SO, I'M REALLY SORRY
.....
WH.. WHAT ARE YOU TWO DOING?
IJIKAWA-CHAN?
!



HANA!
WAIT! I'M NOT DONE TALKING!
YOU CAN'T DO THAT! WE NEED TO TALK!
I DON'T HAVE ANYTHING TO SAY TO YOU!

I'VE LIKED YOU FOR A LONG TIME.
I THOUGHT THAT I COULD BE HAPPY WITH JUST BEING YOUR FRIEND, BUT...
I...
WHEN I FOUND OUT THAT KANJI LIKED ASAHI...
LIKE KANJI!!
I STARTED TO FEEL LIKE I COULDN'T FACE KANJI ANYMORE.

HANA-CHAN...
HANA-CHAN!
HANA
LIKES ME?
KANOJI...

I HAVE KNOWN KANJI SINCE ELEMENTARY SCHOOL
WE HAVE BEEN FRIENDS FOR 7 YEARS
WHAT DO YOU THINK OF THE NEW UNIFORMS?
KANJI?
STUDENT'S DAB

I KNOW THAT KANJI'S NEVER THOUGHT OF ME THAT WAY.
BUT I DON'T CARE.
BECAUSE EVEN THOUGH I CAN'T BE HIS GIRLFRIEND, I CAN STILL BE AT HIS SIDE.
BUT

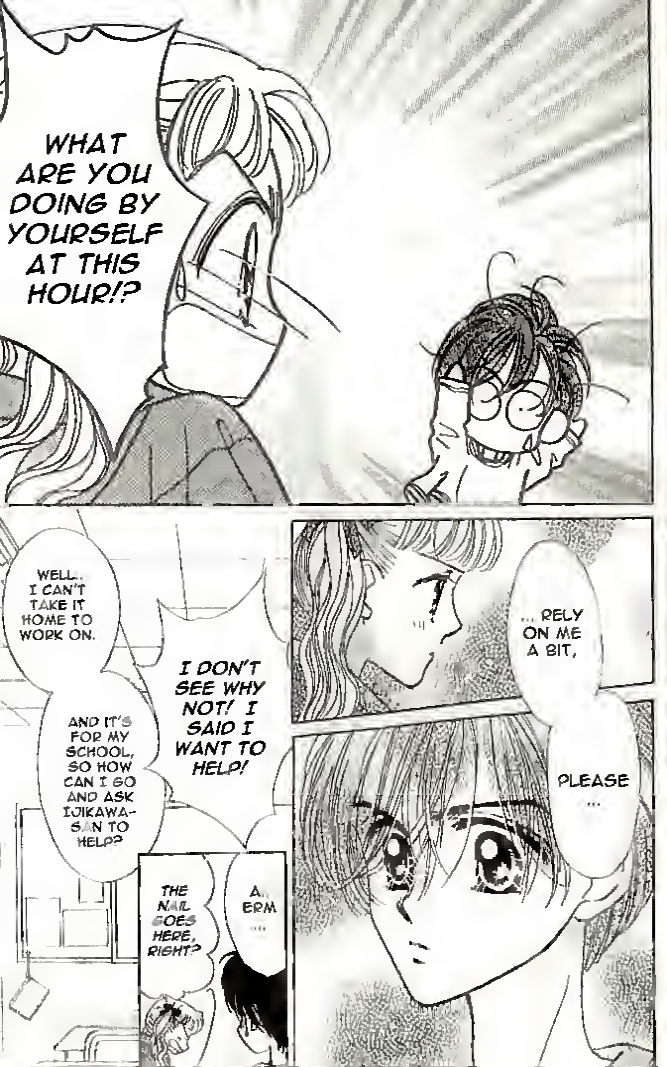
BUT ASAHI ALREADY HAS SOME-ONE ELSE THAT SHE LIKES,
SO YOU TWO CAN NEVER BE A COUPLE
I KNOW.
BUT I JUST CAN'T STAND IT!
I CAN'T STAND IT THAT KANJI-KUN LIKES SOMEONE ELSE.
HANA-CHAN
YEAH
I UNDER-STAND, HANA-CHAN
I FEEL THAT PAIN, TOO.
I THINK THAT SUSUKI-KUN PROB-ABLY HAS SOMEONE ELSE THAT HE LIKES, AS WELL.
ASAHI...
SOB

cries
ASAHI-CHAN ...
HANA-CHAN ...
I FEEL SO ALONE
knock knock
HANA
KANJI-KUN IS HERE TO SEE YOU
surprise
surprise
WHY... KANJI?
HE'S PROBABLY HERE TO TALK WITH YOU ABOUT BEFORE
IN THAT CASE, WE BETTER LEAVE
HANA?
MAY I COME IN?
Kya!
WA.. WAIT!
DON'T COME IN!

IN THAT CASE,
JUST PLEASE LISTEN TO ME
JUST NOW... WHEN YOU TOLD ME THAT YOU LIKED ME
I WAS VERY HAPPY
EH? WHAT DO YOU MEAN?
DON'T YOU LIKE ASAHI?
AH.. ERR..
I DON'T KNOW HOW TO SAY IT
WE'LL JUST LEAVE THROUGH THE WINDOW
I'VE HAD THESE KIND OF FEELINGS FOR HANA, TOO
BUT WHEN YOU DON'T TALK TO ME LIKE THIS...
I FEEL LONELY.

so
door opens
I HOPE EVERY-THING GOES WELL FOR THOSE TWO...
HMM
LOOKS LIKE IT WILL TO ME
BYE BYE
EH?
SUSUKI-KUN.
LUCKY!
HE LIVES AROUND HERE?
LET'S FOL-LOW HIM
ACTING LIKE A REAL DE-TEC-TIVE
EXCITING

EH...
TO THE SCHOOL
hammer
hammer
HMPH
JUST A LITTLE BIT
THE BACK OF SUSUKI'S HEAD
WHAT ARE YOU DOING?
EH?
*SFX POOM


WHAT ARE YOU DOING BY YOURSELF AT THIS HOUR!?
A... ERM ....
THE NAIL GOES HERE, RIGHT?
WELL... I CAN'T TAKE IT HOME TO WORK ON.
AND IT'S FOR MY SCHOOL, SO HOW CAN I GO AND ASK IJIKAWA-SAN TO HELP?
I DON'T SEE WHY NOT! I SAID I WANT TO HELP!
... RELY ON ME A BIT,
PLEASE ...

.....
AH.. THEN,
PLEASE HELP ME
EH?
snore
HE'S ASLEEP
PROBABLY VERY TIRED
ZZZ
OKAY!
I'M ALL DONE HERE

EVEN THOUGH I'VE SEEN HIM SLEEPING AT THE CRAM SCHOOL BEFORE
I'M SO HAPPY
IT FEELS DIFFERENT WHEN IT'S JUST THE TWO OF US LIKE THIS
KAORU... KUN.

YES, TEACHER!
DREAMING
EH?

AH SORRY DID I FALL ASLEEP?
AH YEAH
LET'S GO HOME
CALLING HIM BY HIS FIRST NAME WHEN HE'S AWAKE.
IT'S PROBABLY STILL FAR AWAY
KAY

Perfect Illusions
www.perfectillusions.vanilla-dreams.com
Scanner Aoi
Translater Aku Neko
Editor Jules
Proofreader Fenda
DC Geli
ohisama company

Warning!
This manga reads left to right,
not the normal Japanese style

About Kaoru's Fashion

Usually when I'm drawing a high school boy I make them wear very simple clothing. But this time because the characters are in junior high school I wanted to have more fun with their outfits by giving them cuter clothing like shorts or hooded shirts. So I worked on Kaoru's outfit with this concept in mind for the first episode (he was actually wearing a pair of skater pants in the amusement park--though you can't really see it) but in the later episode I couldn't resist to going back to my usual taste. He was wearing sneakers in the first episode but now he's wearing only black boots... hmmm

No one has noticed yet but Kaoru wears the same clothing again and again. Please look carefully and you'll notice that there aren't many varieties. (LOL) My idea is that Kaoru doesn't have much clothing but each piece is very good quality

HEY, COME HAVE BREAKFAST.
OPENS
BUT.. HMM..
RUNNING
I CAN'T DECIDE WHAT TO WEAR..
RUNNING
AH.
SHIT,
HOW LONG DOES ASAHI NEED TO GET DRESSED?
SFX Screaming
she threw something at him
EH!
MAYBE SHE'S IN LOVE WITH SOMEONE AT ISHIHARA JUNIOR HIGH.
IT'S ONLY A JUNIOR HIGH FESTIVAL, RIGHT?

YEAH.
HEY SIS, CAN I BORROW YOUR AGNES B. SHIRT?
.....
WHAT ARE YOU SO SURPRISED FOR?
IT'S QUITE NORMAL FOR A JUNIOR HIGH STUDENT TO FALL IN LOVE WITH SOMEONE
YEAH, I KNOW. BUT ..
I GOTTA FIND OUT WHO IS THE GUY THAT ASAHI FELL IN LOVE WITH.
HEY, YOU'RE COMING WITH ME, RIGHT?
YEAH
OK! LET'S GO TOGETHER.
I'll screw him up if he's not a good guy!
HEY, YOU'RE GOING WITH ME?

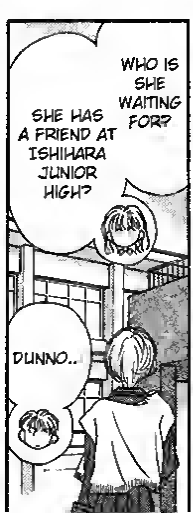
IT'S SO HOT HERE!
HI KAORU!
SCARY
HOUSE
Open 1PM
ISHIHARA FESTIVAL
SANO IS PLAYING DRACULA
IT'S TOO HOT TO WEAR THIS COSTUME!
YOU'LL SEE WHAT I MEAN, SANO.
Ishihara Festival
Takoyaki
KAORU, WHAT ARE YOU DOING THIS AFTERNOON? ARE YOU GONNA LOOK AROUND?
NAH, I'LL BE DOING DISHES FOR CLASS 1'S BOOTH.
HOW ABOUT YOU, KANJI?
UM-... I'M...
?

HEY KANJI!
HAVE YOU FINISHED YOUR DUTY?
HANA!
SEE YOU LATER, KAORU.
YEAH.
HEY HANA, YOU'RE IN CHARGE OF THE CLUB THIS AFTER-NOON, RIGHT? FROM WHAT TIME?
AT 3 O'CLOCK. SO I CAN LOOK AROUND FOR AWHILE.
BEFORE THAT, I GOTTA CHANGE MY CLOTHES.
.....

YEAH.
I THINK SO.
EH?

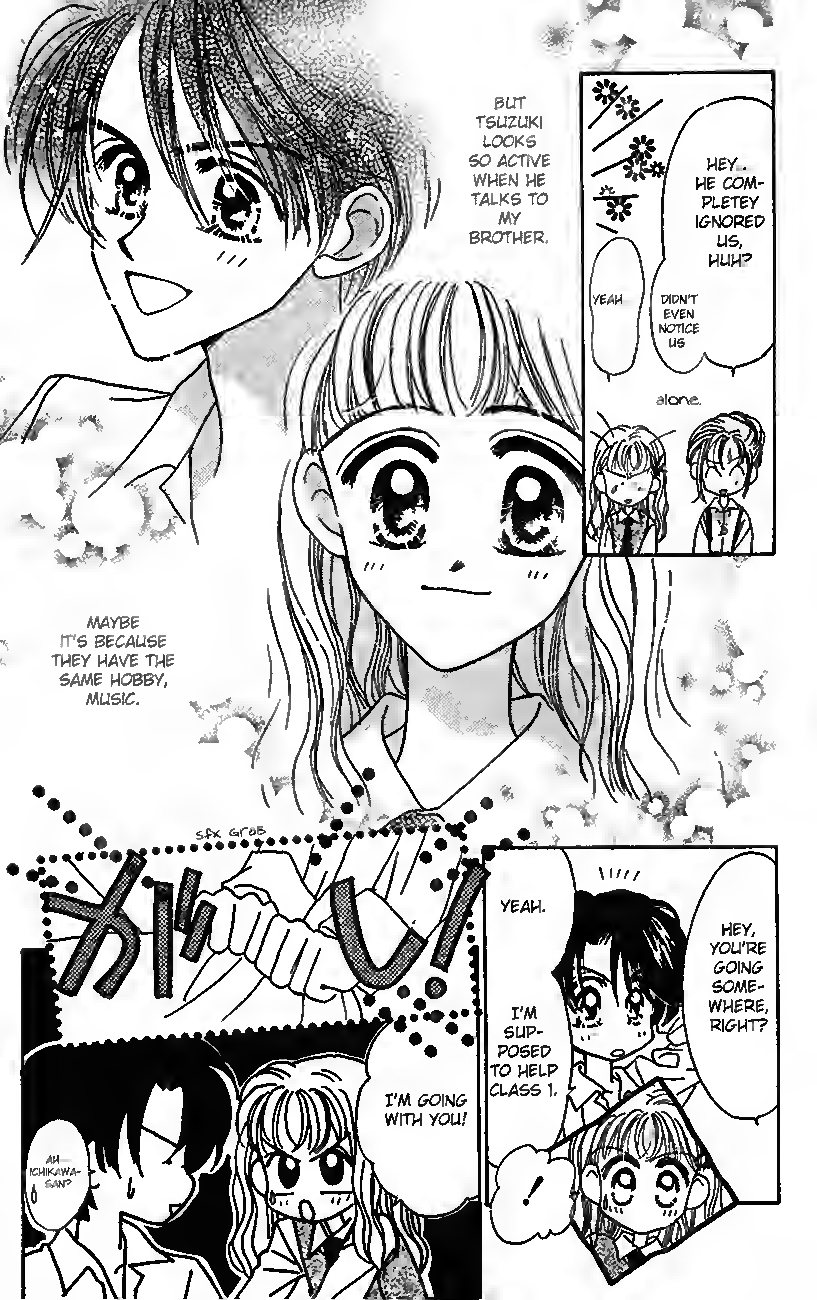
YOUR CLASS OPENED A CAFE, RIGHT?
YEAH, THE GIRLS ARE SUPPOSED TO WEAR YUKATAS
DO I LOOK CUTE?
Just kidding

sfx embarassed


WHO IS SHE WAITING FOR?
SHE HAS A FRIEND AT ISHIHARA JUNIOR HIGH?
DUNNO..

OK, I'M GOING TO WAIT FOR SOMEONE HERE.

Shinya's so cool even when he's excited
Bro, it's too hot for that, cool down
whatever
no clue why he's so sure it's a boyfriend
ANYWAY
WHO THE HELL IS ASAHI'S BOY-FRIEND?! COME ON!
!
RUNNING
KAORU! SO YOU'RE AT THIS JUNIOR HIGH, HUH?
YEAH. I THOUGHT YOU CAME HERE TO SEE ME.
NO WAY, STUPID
ANYWAY, YOU GOTTA TALK TO ME MORE OFTEN, OK?
OH,
SHINYA?
HUH?


BUT TSUZUKI LOOKS SO ACTIVE WHEN HE TALKS TO MY BROTHER.
HEY.. HE COMPLETEY IGNORED US, HUH?
YEAH
DIDN'T EVEN NOTICE US
alone.
MAYBE IT'S BECAUSE THEY HAVE THE SAME HOBBY, MUSIC.
sfx grab
HEY, YOU'RE GOING SOMEWHERE, RIGHT?
YEAH.
I'M SUPPOSED TO HELP CLASS 1.
I'M GOING WITH YOU!
AH... ICHIKAWA-SAN?

.....
Ah! They're alone!
WHAT?!
YOU'RE SHINYA'S SISTER?!
YOU DIDN'T KNOW?
I DIDN'T KNOW.
NEVER HEARD IT
COOL! I WISH I HAD A BROTHER LIKE HIM.

HOW DID YOU GET TO KNOW MY BROTHER? AT THAT MUSIC SHOP?
YEAH.
I WENT TO THE SHOP EVERY-DAY.
ONE DAY, SHINYA INVITED ME TO COME INTO THE SHOP
COME ON IN!
HE INVITED ME TO GO TO HIS LIVE SHOW ONCE.
HE WAS SO COOL.
I IDOLIZED HIM ALOT.
AHHH... HE REALLY ADORES MY BROTHER.
NO WONDER HE DIDN'T REALIZE WE WERE THERE.
BY THE WAY, YOU ALSO LIKE....
It's OK Something will happen in the near future.

6.

Shirokawa Kanae chan. I played "Tokimeki Memorial" on Sega Saturn, but I heard there's a Playstation version. Also, I heard that there'll be a "Dragon Quest" Playstation version, so I decided to buy a Playstation. But, now it's the end of March, and I don't know when I can get it. Then it's human nature to crave for something that's hard to get. *Sigh* A few days ago, I was at a department store's toy section and I saw a lot of Playstation boxes on the floor. I was so excited and went up to the boxes and there was this sign saying "These boxes are just for display." It made me so mad!! Well I guess I'll get it someday. Patience pays off. When this comes out (in the middle of May) I hope I've bought it already. Until then, I just have to play Dragon Quest Super Nintendo version.

I bought Dragon Quest when I visited Shirokawa Kanae-chan's house and found a used video game store nearby. I haven't played with it yet after three months. I thought I'd start it after this series is over, because I can't stop in the middle of playing an RPG, even for my job. Not that I'm so busy to play games but... Anyway, that series is successfully over. Maybe I can start it after this series is over. I'm looking forward to it. Well I started the third but I got stuck and I'm not done with it yet. (Sorry, Y chan. I'm still borrowing your game.)

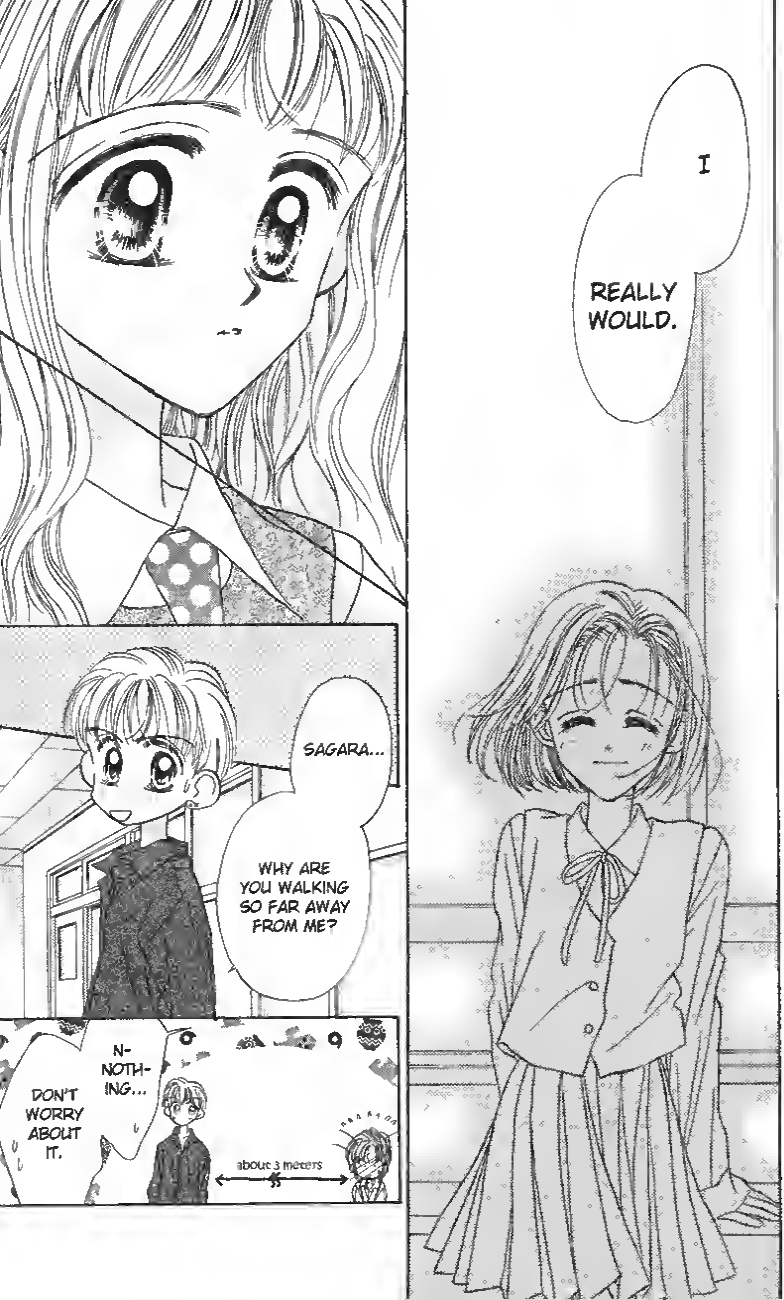
If you readers have any recommendations, please let me know!

what?!
THE GUITAR, RIGHT?
As usual. It's only like...
NO WONDER YOU AND SHINYA ARE RELATED...
UM...
WELL
AHH
NOT REALLY
FEW OF MY FRIENDS ARE INTERESTED IN THE GUITAR...
...almost all of my friends are interested in sports... football, basketball...
GLAD TO KNOW I CAN TALK TO YOU ABOUT THIS STUFF!
I'LL ASK MY BROTHER TO TEACH ME ABOUT IT TODAY..
KAORU..
LET'S GET THAT GUITAR SOMEDAY, OK?

HEY! WE'RE GONNA PLAY 3 ON 3 ON THE BASKETBALL COURT, YOU WANNA PLAY?
PRIZE IS A GIFT CERTIFICATE FOR $50 TO MCDONALD'S!
EH.. BUT I'M ON DUTY..
Wants to Go
BUT..
YOU'VE BEEN WORKING SINCE THIS MORNING, RIGHT?
NOBODY WILL BE MAD IF YOU HAVE FUN FOR AWHILE
OK! I'M GOING!
THANKS, AYUKO!
sfx sensitive
KAORU, YOU CAN GO. I'LL TAKE CARE OF THE REST OF THIS.
SO, COME ON!
AYUKO.

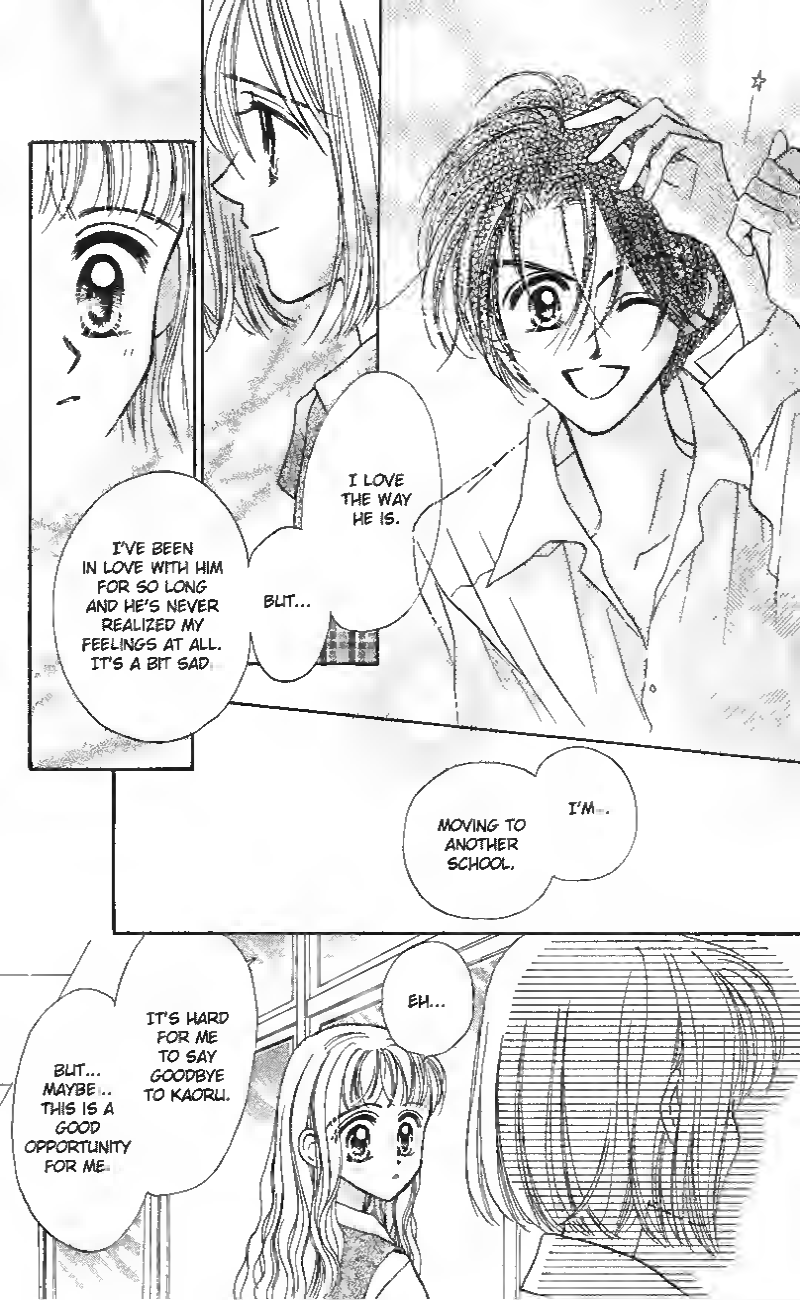
HMM
SHE IS ..
IN LOVE WITH TSUZUKI.. MAYBE..!!
NO! EVEN SO, IT DOESN'T MEAN THAT THEY LOVE EACH OTHER..
AT LEAST THEY HAVEN'T DATED
HEY, ICHIKAWA...
ARE YOU IN LOVE WITH KAORU?
NO? IF NOT, WHY WOULD YOU HELP HIM WITH THESE KINDS OF CHORES?
So I thought..
sfx Huh
NO! I'M NOT!
sfx STOP
WAIT...

QUICK ACTION WILL DETERMINE THE GAME!
SHE ALREADY KNOWS HOW I FEEL, SO IT'S NOT BAD TO TELL HER DIRECTLY.
?
Kond
I FINALLY SAID IT!
Huh?
UMM IT LOOKS LIKE YOU'RE CONFESSING YOUR LOVE TO ME
HEY.
YOU SHOULD TELL HIM ABOUT YOUR FEELINGS... OTHERWISE, HE WON'T KNOW HOW YOU FEEL ABOUT HIM.
YES!
I LOVE HIM!

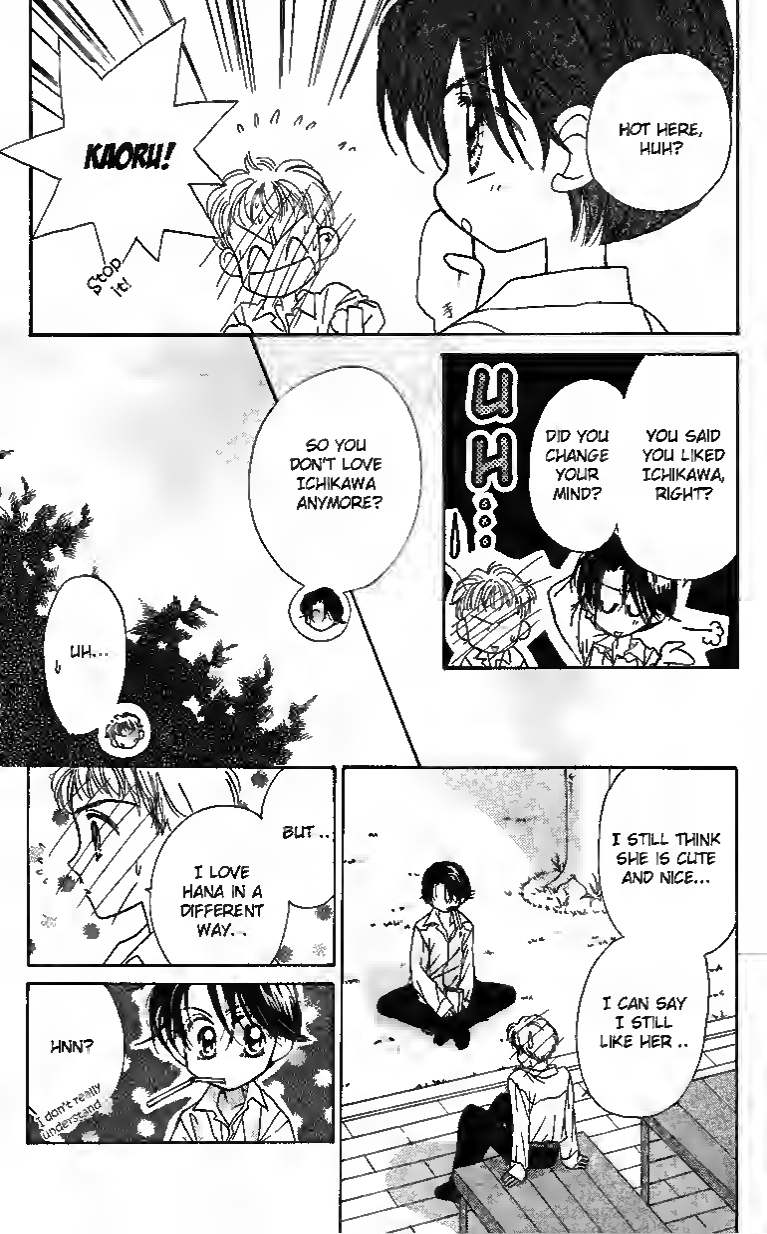

I REALLY WOULD.
SAGARA...
WHY ARE YOU WALKING SO FAR AWAY FROM ME?
N-NOTHING...
DON'T WORRY ABOUT IT.
about 3 meters
SAGARA

SAGARA, YOU DON'T LIKE ME?
THAT'S NOT IT!
DO YOU HAVE A FEVER? YOUR FACE IS RED.
YOU SHOULD GO HOME. .
I'M OK! I JUST GOT DIZZY BECAUSE OF THE CROWD!
OH!
IT'S KAORU!
PLAYING 3 ON 3 LOOKS FUN!
I wonder if they'll let me play, too?
HEY, SAGARA, LET'S GO!
HUH?
.....?

SHINYA?
Well, it's the ground floor anyway...
JUMP!
IT'S BETTER FOR YOU TO BE OUTSIDE. YOU'LL FEEL BETTER
NICE WIND HERE.
HEY,
KAORU'S TEAM IS PLAYING 3 ON 3.
Buuu
HE'S KINDA CHILDISH.
HE'D RATHER PLAY GUITAR OR HAVE FUN WITH THE GUYS, THAN GO OUT WITH A GIRL.
YEAH!
YEAH! WE WON!


I'VE BEEN IN LOVE WITH HIM FOR SO LONG AND HE'S NEVER REALIZED MY FEELINGS AT ALL. IT'S A BIT SAD.
I LOVE THE WAY HE IS.
BUT...
I'M... MOVING TO ANOTHER SCHOOL.
EH...
IT'S HARD FOR ME TO SAY GOODBYE TO KAORU.
BUT... MAYBE... THIS IS A GOOD OPPORTUNITY FOR ME.

I'm gonna get a drink.
OK!
I'M GOING TO TELL HIM
HOW I FEEL.
See-ya later!
I'm going to my club now!
YOU TWO ARE REALLY CLOSE TO EACH OTHER EH?


KAORU!
Stop it!
HOT HERE, HUH?
UH...!
DID YOU CHANGE YOUR MIND?
YOU SAID YOU LIKED ICHIKAWA, RIGHT?
SO YOU DON'T LOVE ICHIKAWA ANYMORE?
UH...
BUT..
I LOVE HANA IN A DIFFERENT WAY..
HNN?
I don't really understand
I STILL THINK SHE IS CUTE AND NICE...
I CAN SAY I STILL LIKE HER ..

17.
I love KESALAN PATHARAN cosmetics. I bought some of my first from them this spring, and their foundation base is very light and comfortable. I like the cream eye colors, too. I only have one so far, but I'd like to collect them. Also, the pressed powder is cute with many colors. I also like their logo.
Maybe the majority of my readers are too young to be interested in make-up, but I get some letters from high school girls, too. I mentioned a little about cosmetics before in my manga, and it's my pleasure to know that some people were interested because of that.
To be honest, I'm not an expert in cosmetics. For my age, I'm kind of behind. (I don't wear make-up when I'm working or going to a local supermarket) but I often buy eye or nail color when I like the colors. I'm just collecting them without using them.
WELL, IT'S OKAY THEN.
GOOD LUCK.
Good luck...
You know what?
I'VE BEEN FEELING GUILTY LATELY..
BUT IF YOU'RE OKAY WITH IT, THEN IT'LL BE FINE...
KAORU...
WHAT WERE YOU TALKING ABOUT?
KAORU,
SFX: surprise

I HEARD YOU!
WHAT ABOUT ASAHI?
WELL...
KAORU.
...LIKE THIS.
I UNDERSTAND YOU ASKED ASAHI TO GO OUT WITH YOU TO THE AMUSEMENT PARK FOR YOUR FRIEND.
BUT...
I, ALSO UNDERSTAND THAT YOU ARE SAVING MONEY.
WHAT ABOUT ASAHI'S FEELINGS?
HAVE YOU EVEN THOUGHT ABOUT THAT?
.....

NO CHOICE... THOUGH.. AT THAT TIME YOU WEREN'T EVEN FRIENDS WITH ASAHI...
BUT... I HAVE TO TELL YOU SOMETHING...
ASAHI IS MY ADORABLE SISTER
IF YOU HURT HER,
I'LL NEVER FORGIVE YOU, GOT IT?
YES.
JUST KIDDING!? I WAS TOO STRICT ON YOU, HUH?
ANSWER— KEEP THAT IN MIND, KAY?
YEAH
THE GUY ASAHI IS IN LOVE WITH MIGHT BE KAORU..
KAORU.. YOU HAVE TO SHOW ME YOUR GUTS IF YOU WANT TO GET ASAHI.
.....
sfx FuFuFu (laughter)

SFX: Hmm..
I'LL TELL HIM ABOUT HOW I FEEL.
SIGH
Hmm
ALTHOUGH I INTENDED TO TAKE ACTION FIRST,
SHE ACTED BEFORE ME...
EVEN TO ME SHE'S REALLY CUTE AND NICE.
WAIT A MINUTE... KIDDING, EH?
MOREOVER, SHE'S ALREADY CLOSE TO HIM. IT'S ENTIRELY POSSIBLE FOR THEM TO FALL IN LOVE WITH EACH OTHER
AND I'M NOT VERY CONFIDENT, THOUGH I HATE TO ADMIT IT...
THE CONFIDENCE THAT I LOVE TSUZUKI MORE THAN THAT GIRL...

8.

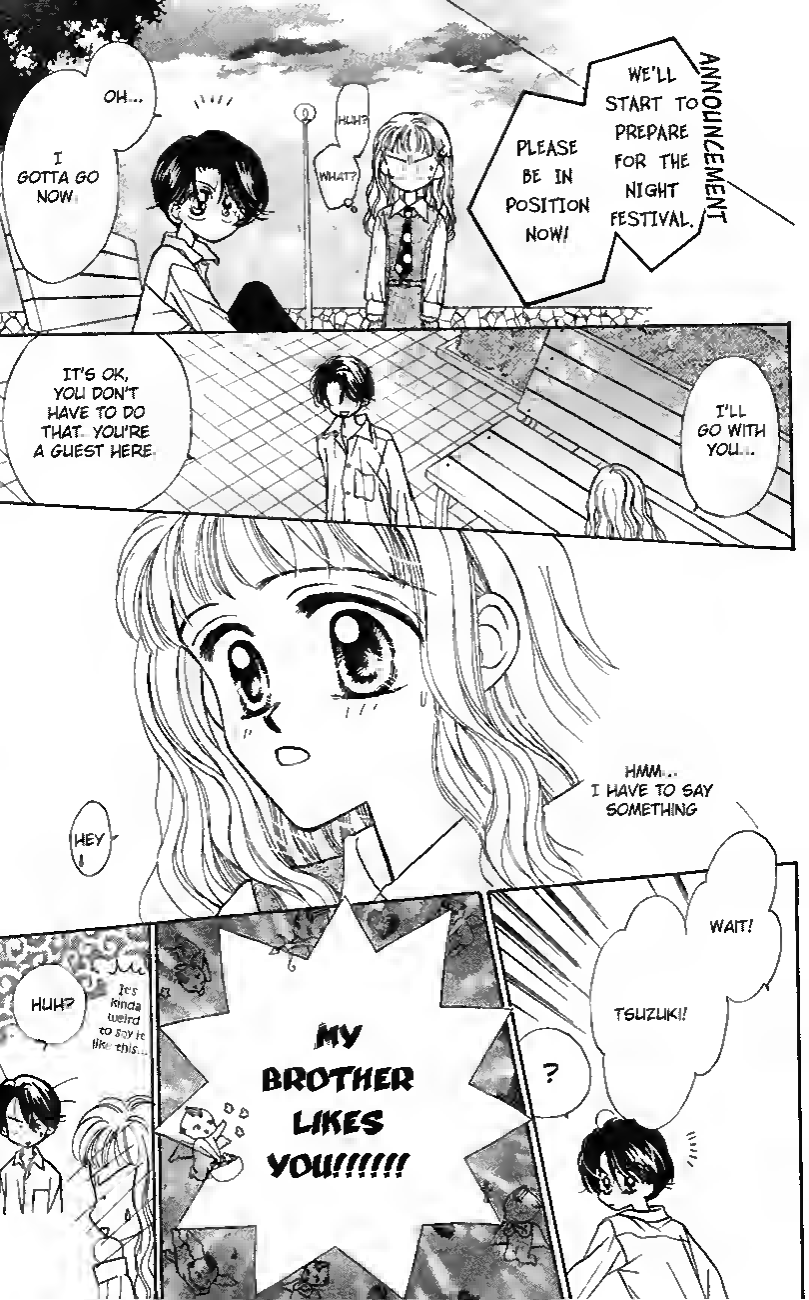
I want to thank those of you who have written to me. I always enjoy reading your letters especially when I can read your feedback during the series. It will be interesting to see the feedback for episode 4 and 5. I liked those episodes alot! (LOL) So I hope you feel it also. You'll see episode 5 in the second half of the manga.

I'm always open to hear your feedback and requests.

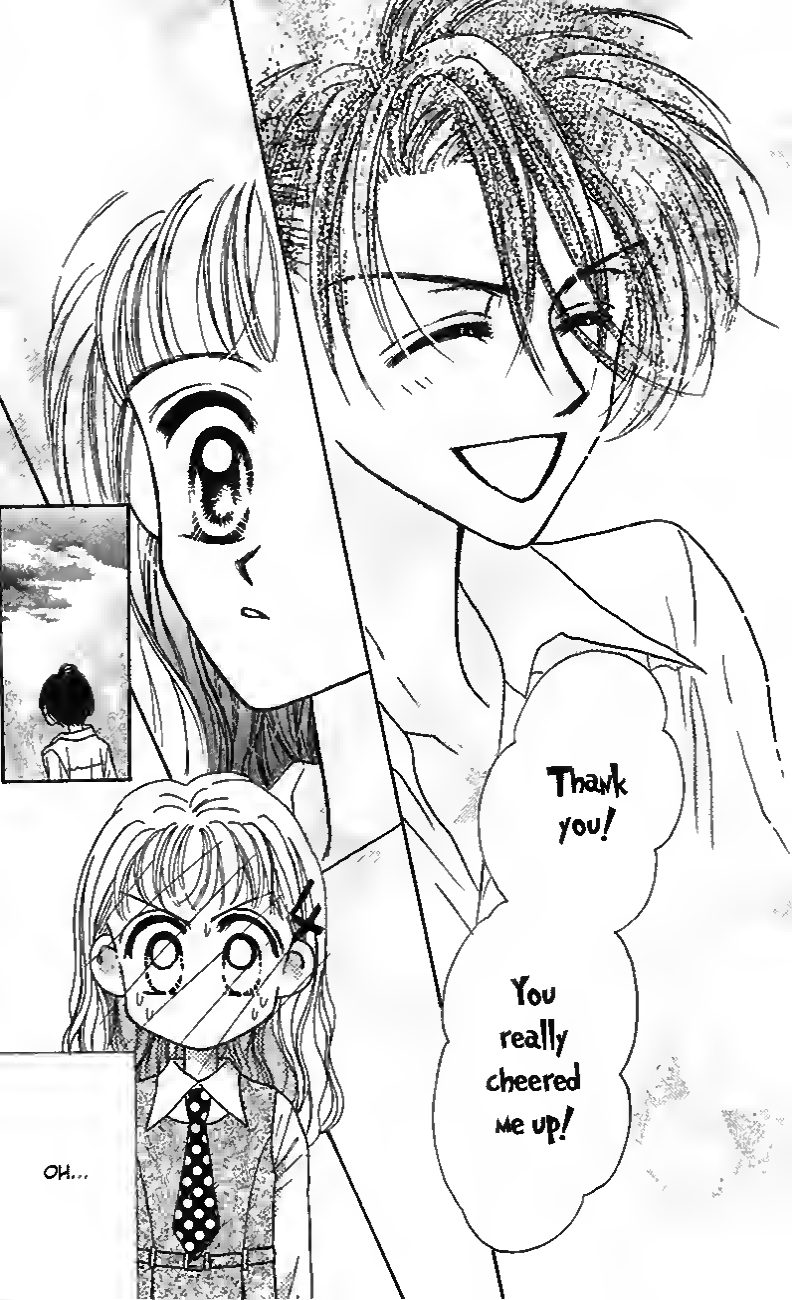
Please send it to:
119-61
Kanda Yubin kyoku
Syueisya
Ribon
Takasuka Yuki

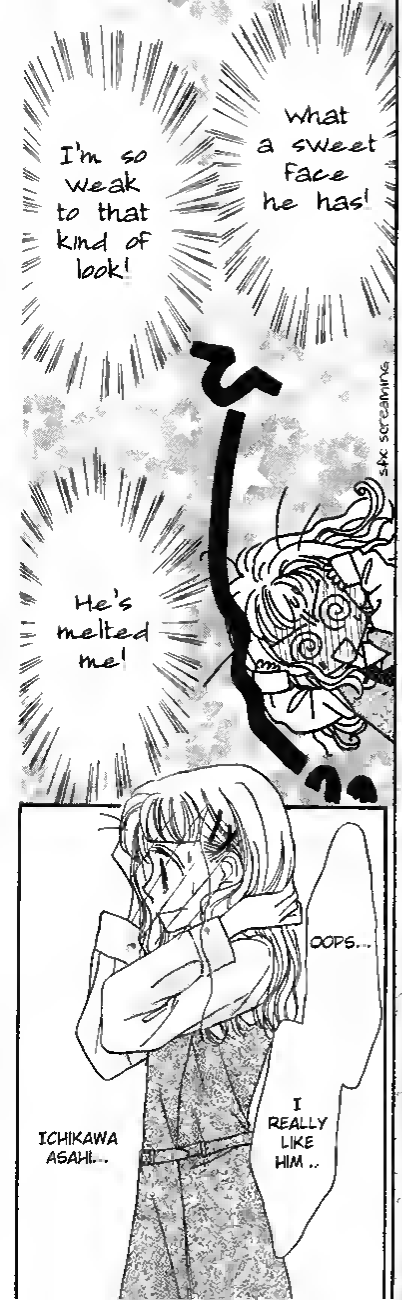
I usually send New Year's cards. I sometimes write back, too. But I can't write you all. Sorry! I'm doing my best!

I DUNNO WHAT TO DO.
I GUESS SHINYA HATES ME NOW
??!
s.fx. -Huh.?!
DUNNO WHAT HAPPENED BETWEEN THEM.
HE'S SO DOWN.
I HAVE TO SAY SOMETHING!
WHAT?
DID HE TELL YOU ANYTHING?
.....
ICHIKAWA?
IF NOT THINGS WILL GET WORSE
I SHOULD SAY SOMETHING NICE TO HIM NOW...
BUT I CAN'T FIND THE RIGHT WORDS..
murmur murmur murmur murmur
HMM?
SORRY ABOUT THAT... THE INCIDENT THE OTHER DAY...
I should have said this earlier...
SORRY FOR WHAT?
I don't get it...


ANNOUNCEMENT
WE'LL START TO PREPARE FOR THE NIGHT FESTIVAL.
PLEASE BE IN POSITION NOW!
HUH?
WHAT?
OH...
I GOTTA GO NOW.
I'LL GO WITH YOU...
IT'S OK, YOU DON'T HAVE TO DO THAT. YOU'RE A GUEST HERE.
HMM... I HAVE TO SAY SOMETHING
HEY!
WAIT!
TSUZUKI!
?
HUH?
It's kinda weird to say it like this...
MY BROTHER LIKES YOU!!!!!!

B-BECAUSE...
YOU CALL MY BROTHER BY HIS FIRST NAME, RIGHT?
MY BROTHER IS VERY KIND TO THOSE WHO ARE CLOSE TO HIM, BUT KINDA COLD TO ANYONE ELSE...
NORMALLY, HE DOESN'T LET PEOPLE CALL HIM ONLY BY HIS FIRST NAME
SO...
I THINK HE REALLY LIKES YOU...
He even told you that you could speak to him frankly, even though you're younger than him, right?
YOU CAN TRUST HIS SISTER'S WORDS, RIGHT?
MAYBE...
Did I say something strange?
WELL... YEAH


Thank you!
You really cheered me up!
OH...


What a sweet face he has!
I'm so weak to that kind of look!
She screaming
He's melted me!
UWAAA....
OOPS...
I REALLY LIKE HIM ..
ICHIKAWA ASAHI...

I FELL DEEPLY IN LOVE...

WITH TSUZUKI KAORU...

I HAVE...
SOMETHING TO TELL YOU.
SOMETHING TO TELL ME?
THE MORE I KNOW HIM,
THE MORE I LOVE HIM.
I'LL LOVE HIM MORE AND MORE.

Perfect Illusions

Presents

Takasuka Yue's Ohisama Company

Vol1 Ch3

Credits:

Scanner: Lilyes

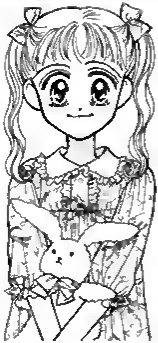
Translator: ^_^Tanpopo

Editor/Proof: Osora

QC: Lilyes

.deviantart.com
Dec 06

HEY.
WHAT'S THE MATTER WITH YOU, ASAHI?
TSUZUKI ISN'T HERE...



NANI!?
YEAH.
AYUKO'S DISAPPEARED TOO. I STILL SAW THEM STANDING TOGETHER JUST A MOMENT AGO.
I GUESS THEY'RE PROBABLY IN THE CLASS ROOM.
AH!
I'LL GO CATCH THEM.
DASH
WHOOSH
EH?
Why did she just run off?
WHAT SHOULD I DO NOW? WHAT IF SHE CONFESSES HER FEELINGS TO TSUZUKI?
WHAT IF EVERYTHING GOES SMOOTHLY FOR THEM...
CRINGE

I DON'T WANT THAT TO HAPPEN——!!
OPEN!
Huff
ICHI-KAWA?
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY?
UM...
EVERY-ONE'S LOOKING FOR YOU TWO, SO...
I CAME HERE TO GET YOU...
OH?
She said something with me...

badum
WHAT
WHAT DID SHE JUST ASK YOU?
COULD IT BE
OK!
THEN, I'LL BE GOING
THINK ABOUT WHAT I JUST ASKED YOU, KAORU!
What?
AYUKO HAS A FRIEND WHO WANTS TO DATE ME.
SHE OFFERED ME A JOB
IT'S A BIG JOB FOR 10 THOUSAND YEN!

D... DATE YOU?!
Y... YOU ACCEPTED?!
I mean, the meal, the movie everything is free
YEAH AND ALL THE EXPENSES ARE ON HER
OF COURSE IT'S A GOOD OFFER, WHY NOT?
10 THOUSAND YEN A DAY JUST FOR A DATE
HOW COULD YOU?!
IF I COULD DATE YOU .. I'D PAY 10 THOUSAND OR EVEN 20 THOUSAND YEN
Ah!
Now's not the time to be thinking about that!
EVEN IF
YOU DON'T LIKE SOMEONE, YOU COULD YOU STILL DATE THEM?
DON'T TAKE IT SO SERIOUSLY IT'S JUST A JOB
BESIDES, SHE'S THE ONE WHO REQUESTED IT!
BUT!

EVEN IF YOU DON'T HAVE THAT KIND OF FEELING FOR HER, SHE MIGHT BE EXPECTING IT.
THAT'S NOT MY PROBLEM!
I'M NOT INTENDING TO MISLEAD HER!
IT'S BEST IF YOU DON'T MISLEAD HER ISN'T THAT WAY BETTER?
I DON'T THINK THAT'S ACCEPTABLE!
BLEH
BANG
WHO WANTS TO HELP ANYWAY! I DON'T CARE!
ANYWAY, I'VE ALREADY ACCEPTED THE OFFER!
I'M NOT ASKING YOU TO HELP ME SO, KEEP YOUR COMMENTS TO YOURSELF!
WAH~ HOW DID IT END UP LIKE THIS~

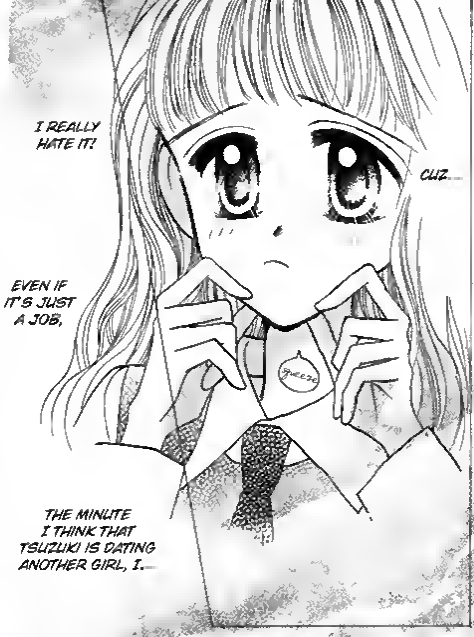
9.

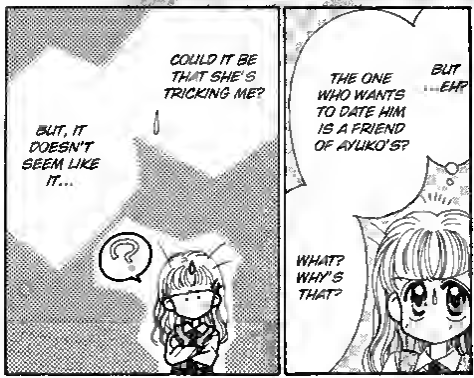
Not that I'm bragging about my mom, but people say she's a good cook. Her food is simple though. It impresses people like my assistants or friends. (My office is at home, and my mom cooks for us. Thanks, mom)

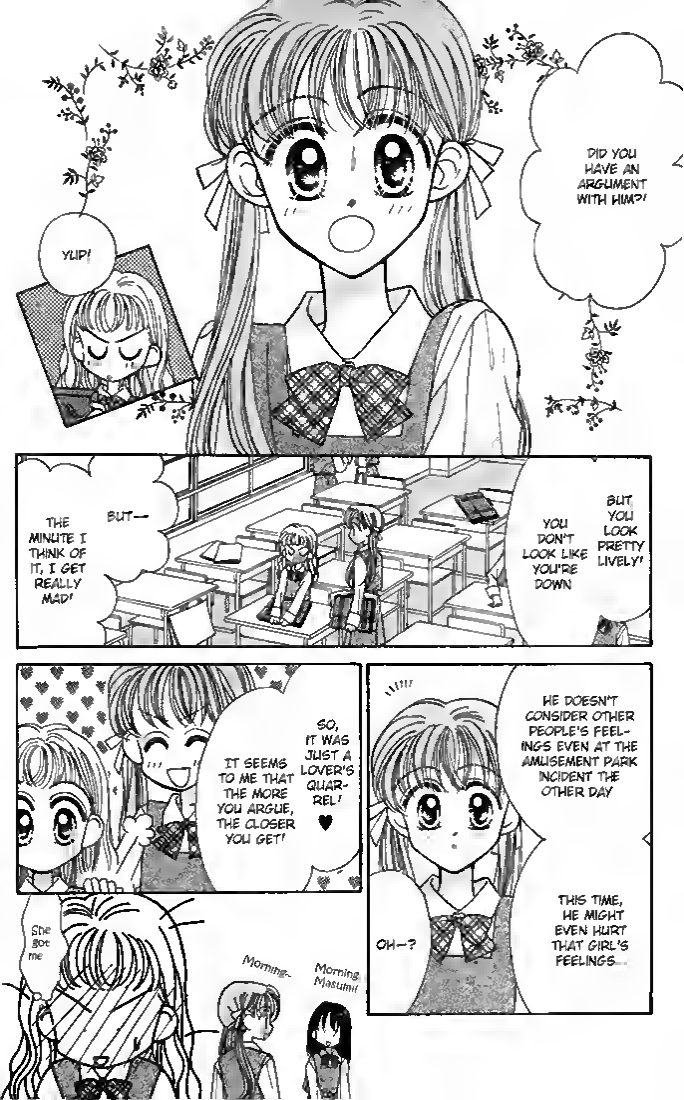
But, I've been eating her food for more than 20 years. So, I don't really know if it's good or not.

I don't cook, by the way. Well, maybe I'm also a good cook. I think. but I don't cook.

Oh, my sister is also a good cook. She's just 17, but she watches food programs on TV a lot. I did cook when I was 20 for about 6 months, but not anymore!




COULD IT BE THAT SHE'S TRICKING ME?
BUT, IT DOESN'T SEEM LIKE IT...
?
THE ONE WHO WANTS TO DATE HIM IS A FRIEND OF AYUKO'S?
BUT ...EH?
WHAT? WHY'S THAT?


DID YOU HAVE AN ARGUMENT WITH HIM?!
YUP!
BUT YOU LOOK PRETTY LIVELY!
YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE DOWN
BUT—
THE MINUTE I THINK OF IT, I GET REALLY MAD!
HE DOESN'T CONSIDER OTHER PEOPLE'S FEELINGS EVEN AT THE AMUSEMENT PARK INCIDENT THE OTHER DAY
!!!!!
THIS TIME, HE MIGHT EVEN HURT THAT GIRL'S FEELINGS...
OH—?
SO, IT WAS JUST A LOVER'S QUARREL! ♥
IT SEEMS TO ME THAT THE MORE YOU ARGUE, THE CLOSER YOU GET!
She got me
Morning.
Morning, Matsumi!

IS ICHIKAWA,
Iakihara Junior High School
IN LOVE WITH YOU?
HRC
THE GIRL FROM THE ALL GIRLS MIDDLE SCHOOL WHO HELPED OUT?
The one with wavy hair?
YEAH— I THINK SO TOO!
HACK HACK HACK HACK HACK
NO MATTER HOW KIND, NO ONE WILL DO SO MUCH IF IT WASN'T FOR LOVE—
I BELIEVE SHE'S IN LOVE WITH KAORU.
Gossip! Gossip!
She even helped clean up at the festival
HEY— SORRY TO POP YOUR IMAGINATION BUBBLE—
BUT IT'S NOT WHAT YOU THINK!
Why would you say that?!

Got it?
IT'S LIKE THIS.
ICHIKAWA DOESN'T LOVE ME, BUT MY GUITAR...
WHAT?
What's wrong with your eyes?
5 Minutes later
WELL...
PLEASE EXPLAIN IN DETAIL!
IT?
THE GUITAR IS JUST AN EXCUSE!
ARE YOU STUPID?! HOW CAN SOMEONE BE SO STUPID?!
WHAT AN INSENSITIVE MAN YOU ARE. LOVE RETARD!!
ALTHOUGH YOU DON'T HAVE A GIRL YOU LOVE, AREN'T YOU INTERESTED IN GIRLS AT ALL?
EH...?
EVERYTIME WE TALK ABOUT GIRLS, YOU SHOW NO INTEREST AT ALL.
I'VE BEEN THINKING FOR A LONG TIME! IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOU?

I'M CRAZY ABOUT FOOTBALL, BUT I ALSO HAVE A GIRLFRIEND!
THERE'S A DIFFERENCE BETWEEN THIS AND THAT!
IT'S NOT THAT I AM NOT INTERESTED IN GIRLS...
IT'S JUST THAT I PREFER MUSIC MORE...
Ah!
COULD IT BE THAT YOU'RE GAY...?
THAT'S NOT POSSIBLE!
It's there for you to see, dude!

.....
Ohhh

What?!
What?!
LISTEN TO ME... LAST TIME, MY GIRLFRIEND —
GIRLS ARE REALLY GOOD—

WHAT IT FEELS LIKE TO BE IN LOVE —
WHY DOES EVERYONE ALWAYS TALK ABOUT LOVE?
ABOUT?

KAORU
...
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME!

YOU'RE LOVEY-DOVEY WITH KOIZUMI RIGHT NOW. WHY WOULD I WORRY ABOUT YOU?!
HMPH!

WHAT?
ALTHOUGH I USED TO LIKE ICHIKAWA,
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME
...

I STILL DON'T UNDERSTAND!

FWOOSH
What's happened?
W, w, w, w, why all of the sudden?
BANG!?
Bleh—
I DON'T CARE ABOUT HER!
Whaaaat?!
THEN
WHAT DO YOU THINK ABOUT ICHIKAWA?

YEAH, I'LL PAY YOU ¥100, OK?
TIDY IT UP, OK?
TSUZUKI, HELP ME RETURN THESE DOCUMENTS TO THE FILE ROOM!
IT'S SO WINDY!
THAT'S BECAUSE A TYPHOON IS COMING
WE'D BETTER GET HOME BEFORE IT RAINS
Pyuoosh
.....
OK! BUT SENSEI, YOU KNOW WHAT IT TAKES FOR ME TO DO SOMETHING, DON'T YOU?
SENSEI IS AN ADULT- YOU CAN AFFORD TO PAY ME MORE-
Pyuoo
WAH!
AREN'T YOU GOING TO HELP?
THANKS, TSUZUKI..
I'm so happy
IT'S LATE NOW. I'LL ESCORT YOU HOME.
I DON'T CARE. LET'S GO HOME.

10

Ichikawa Shinya (Asahi's brother) It was obvious who I got the inspiration from. (LOL) I received a lot of letters and you were all right! He is very popular more than Kaoru until the third episode. I was a little nervous about it But I can understand why

Lots of you wrote that you wanted to see Shinya more in the comics, but I couldn't Sorry But I'm planning to have some extras at the end of the volume. Please look out for it (Well maybe)

I WANT TO HELP!
NO NEED. I CAN TAKE CARE OF IT MYSELF.
AS FOR THE OTHER STUFF, I'LL HELP YOU LIKE BEFORE
I MEANT I ONLY WASN'T GOING TO HELP WITH YOUR DATE.
Besides, didn't ask you anyway
EH? DIDN'T YOU SAY YOU WEREN'T GOING TO HELP ME ANYMORE?
I SAID I WAS GOING TO COME HELP YOU... BUT, WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT?
GRRRRRR
BANG
HEY! WHO'S THERE?
DIDN'T I SAY TO GO HOME SOON ALREADY.
File Room

Si—lence
EH?
I WAS SURE I HEARD SOME-THING
THAT'S STRANGE!
Besides the lights are still on
WHY DID WE NEED TO HIDE?
DUNNO
We can't get out even if we want now
AH!

Wah!
Wah!
WAH——!! THAT WAS TOO CLOSE——!!
NANI!?
SLAM
clack
☆
HM
click

DID WE GET LOCKED IN?!
EH~?!
THEN, THAT MEANS WE CAN'T GET OUT?!
We are on the second floor!
WE'LL BE LOCKED IN TILL MORNING LIKE THIS! WHAT DO WE DO?
WE DIDN'T ACTUALLY NEED TO HIDE~~~~
OH, NO! WE REALLY GOT LOCKED IN...
rattle
rattle
WHY DID WE HAVE TO HIDE
BECAUSE JUST NOW IT LOOKS...
OUR PARENTS'LL COME LOOK FOR US SO, WE WON'T BE STUCK HERE TILL MORNING
IF WE TURN THE LIGHTS ON, SOMEBODY WILL SEE FROM OUTSIDE
WHAT?
AAAK

IT'S NOT THE TIME TO LAMENT!
Mn
TODAY WE'VE BEEN REALLY DOWN ON OUR LUCK...
BLACK-OUT?!
THIS WAY, WE'RE GOING TO BE IN BIG TROUBLE
WE CAN ONLY WAIT FOR SOMEONE TO FIND US!
WHY IS THERE A BLACKOUT AT A TIME LIKE THIS?!
SINCE IT'S A BLACKOUT, I CAN'T WATCH TV AT HOME ANYWAY—
REALLY?
THAT'S BRAVE
Although you were scared just now.
WHICH MEANS I'LL MISS THIS WEEK'S "SMAP-SMAP" PROGRAM. .
Goro-kun
Yeah I know!
The typhoon kinda makes me excited!
Yup! Yup!
It feels special
Clunk
IT'S SO WINDY OUTSIDE!
Clunk
THAT'S BECAUSE A TYPHOON IS COMING!
Clunk
BUT, I FEEL COMPLETELY SAFE WITH TSUZUKI...
IF IT'S SOMEONE ELSE, IT'S USUALLY DANGEROUS TO BE WITH A GUY THEY LOVE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT...

THE WIND'S STOPPED, BUT THERE'S STILL NO POWER.
HEY, CAN WE USE THE PHONE DURING A BLACKOUT?
NO ONE CAME TO LOOK FOR US...
DUNNO. WHY?
IF WE CAN USE THE PHONE, CAN WE CALL THE SENSEI AT CRAM SCHOOL?
BECAUSE, ONLY THE CRAM SCHOOL SENSEI HAVE THE KEYS.
No one knows sensei's home number
I see
WHAT IF THEY ALL WENT TO BED DURING THE BLACK-OUT?
EH? THEN
WORST CASE SCENARIO, WE'LL BE STUCK HERE TILL MORNING.

IT'S ALRIGHT! AT LEAST WE'RE NOT IN ANY DANGER.
IN THE END, THE OUTCOME IS STILL THE SAME.
Feeling happy again!
"IS ICHIKAWA IN LOVE WITH YOU!?"
"AREN'T YOU INTERESTED IN GIRLS AT ALL?"
BLUSH
"LISTEN TO ME ... LAST TIME, MY GIRL-FRIEND ..."
Hun sty

—THIS WON'T DO!!
WHAT?
WE'VE GOTTA THINK OF A WAY TO GET OUTTA HERE!
IF WE CLIMB DOWN THAT TREE...
YEAH! I THINK THAT'LL DO!
EH? NO WAY...
NO! EVEN IT'S ONLY THE 2ND FLOOR, WHAT'LL YOU DO IF YOU GET HURT?!
WE'D BETTER STAY HERE TILL NEXT MORNING!
NO. WE CAN'T DO THAT!
CAN'T...
WHAT?
WHAT DO YOU MEAN?
.....

WHAT?
THAT'S BECAUSE I'M A GUY
AND YOU'RE A GIRL.
Ah
That was such a hard thing to say!

EH——?!
WHAT?! WHAT DID HE JUST SAY?!
DID THOSE WORDS REALLY COME FROM TSUZUKI'S MOUTH?!
M~waahh
OH MY
I CAN'T BELIEVE TSUZUKI REALLY SAID THAT. I'M SO SURPRISED!
YES!
Good landing!
THUD!
Hyah!
PIECE OF CAKE!!
Hyah!
STAY THERE! I'LL GET SOMEONE TO OPEN THE DOOR.
NO, IT'S OK!
I'LL CLIMB DOWN TOO.

IF I CAN'T EVEN DO THIS,
HOW COULD I OFFER TO HELP YOU IN ANYTHING YOU CHOOSE?
DON'T WORRY, I DIDN'T FAIL P E !
Wot??
Even though I might look clumsy,
"NO ONE WILL DO SO MUCH, IF IT WASN'T FOR LOVE."
"NO MATTER HOW KIND——"

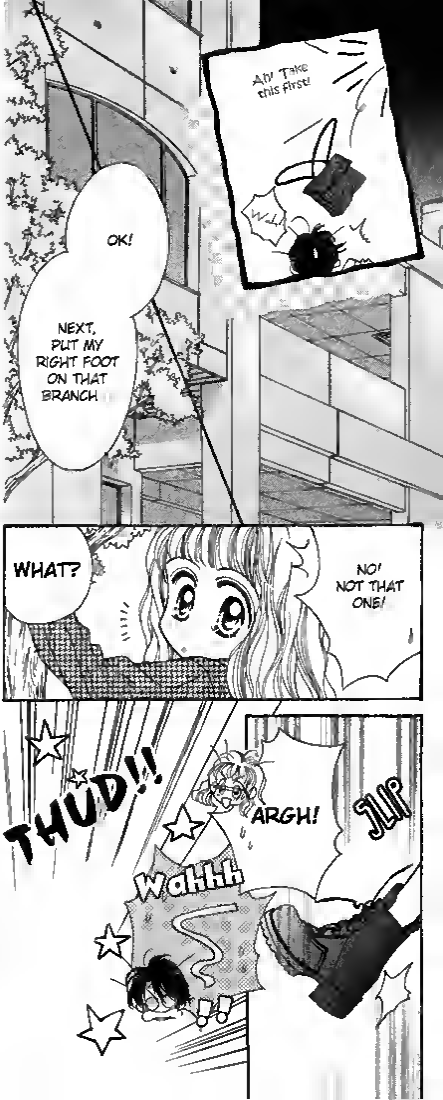
11.

I've been saying for a long time how I long for a cool big brother. (Not all brothers are cool you say. Well...) Maybe that's why I have many Big brothers in my manga including this one. I'm too easy to understand.

Sinyo is my ideal big brother. Good looking in a band and loves his sister so much. yeah!

A reader wrote in her letter, I have a big brother but he's not cool or kind. So I envy Asahi. Yeah, maybe that's the reality. (lol)

My little sister says it too
Ah——— I wanted a big sister and brother who's kind to me!
What about me! Hey! Hey!
My sister
She has a big brother too (A younger brother to me)

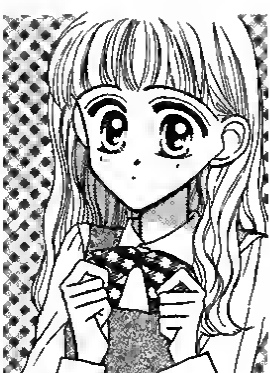


OUCH...
MY waist...
I TOLD YOU
NOT FROM THAT ONE...
AH...
S, SORRY

ASAHI?
I THOUGHT YOU'D BE HERE!
ONI-CHAN! ONEE-CHAN!
ASAHI, YOU'RE BLEEDING!
HONESTLY WE WERE SO WORRIED ABOUT YOU~!
SQUEEZE
A bit of...
Here!
blood
YOU WERE WITH ASAHI AND YOU STILL LET HER GET HURT
WHAT?! HOW AM I THE ONE RESPONSIBLE?!
Oni-chan
Because, it's man's duty to protect a girl.
THAT'S SO STRANGE

BUT, BECAUSE OF THOSE THINGS,
IT'S HARD TO BELIEVE TSUZUKI AND I HAVE ONLY MET IN THE PAST FEW DAYS.
ARGUING, BEING LOCKED IN THE CLASSROOM AND A BLACKOUT, ETC.
I'VE BECOME CLOSER TO TSUZUKI
Right? You didn't do anything to Asahi, right?
I didn't!
I'M NOT HERE TO HELP!
ABOUT YOU BEING A "GIGOLO", I STILL DON'T FEEL IT'S RIGHT!
DIDN'T YOU SAY YOU WEREN'T GOING TO HELP?
BUT—
THERE IS SOMETHING THAT'S STILL BOTHERING ME!
KAORU! SORRY TO KEEP YOU WAITING!
I'm doing it for the money. It's not some weird stuff!
This is weird enough anyway!
Don't call me that!
Gyja
Gyja
Gyja

AYUKO!
GREAT! YOU'RE HERE!
HI...
EH? DRINK?
EH? YOU'RE ALONE? WHAT ABOUT THE CLIENT?
IT'S ME!
WHAT?!
KAORU!
PLEASE TAKE CARE OF ME TODAY!



Perfect Illusions

http://perfectIllusIons.net

scanner: lilyes
translator: tanpopo
proofreader: osora
editor: molenir
qc-er: eriya

Perfect Illusions

We are currently recruiting

- ☆ Japanese – English translators
- ☆ Chinese – English translators
- ☆ Editors

If you are interested in helping us please visit our website http://perfectillusions.net or come to our channel #perfect-illusions@irchighway.net and message